Ն. 4542 1900 ՄԱՅԻՍ 28—29 ՊԱԶԱՐ—ՊԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 1318 ՍԷՖԷՐ 14 ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جوه‌لکیان ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جریدهٔ شرقیه

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէճմուայէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղշ. 5
4իւնճիւ սահիֆէ 11ի 10բ. հս. » 3
Մէվաատը նաֆիյայա տաիր բէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ աէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Խուսուսիյէթլի Միթեալըլարա Կազը Ալի Բաշաչէսինտէ նումէրօ 20, Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր: Քըաֆֆէի մէվատտա հագգընտա կուլէթտիլը ... մէսուլ
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մէսուլ մուտիրը օլունուր:

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Տուն էօյլէնտէն սօնրա ալընան թէլէկրաֆլար՝ Չինտէքի գարըշըգլըգլար հագգընտա պիր Թագըմ խէնի հավատիսլէր կէթիրմիշլէր տիր: Պօքսէրլէր իլէ Չին ասքէրի արասընտա գավգալար տէվամ իտիյօր, Չինլիլէրին ումում էվրօբալըլար ալէյհինէ գըյամ իթմէսինտէն գօրգուլըյօր իմիշ: Չին խարիճիյէ նէզարէթի՝ գօրայա չըգարըլան էվրօբա ասքէրի իչիւն բրօթէսթօ իթմիշ տիր: Րիվայէթէ կէօրէ, Բէչէնի վալիսի խուքաֆա իթմիշ տիր: Չին վուգուաթլարընտա Րուսիանըն հալ ու վազիյէթի Ինկիլթէրայը էնտիշէյէ տիւշիւր էյլէմիշ տիր: 26 ղըրհըլ գօրըղըգլարտան տօլայը Թագու լիմանընտա պուլընըյօր: Բէքինտէն Թայկաղթաուընտա իշար օլընըյօր: «Մօնկձէօլի Ֆրանսըզ գօնսօլօսը վէ Նունաֆուսաքի գօնսօլօս վէքիլի քէնտի խէյլէրինտէն հաբէքէթ իթմէկէ մէճպուր օլմուշլար տըր, զիրա վալի քէնտի հայաթլարընը թէէմին իտէմէյէճէկինի պէյան իթմիշ տիր: Պօքսէրլէր Թունկ Թինկանտաքի Րուս քիլիսէսինի խըրմըշլար տըր:»

Թիէն Ցինտէն Աժանս Րիւթէրէ իշար օլունըյօր: «Իմբէրաթօրըն պիր էմրնամէսի Պօքսէրլէրի պիթթաավիղ, անլէր իւզէրինէ հիւճում իտուպ անլէրի Թէլէֆ իտէն Չին ասքէրինին հաբէքէթինի Թայիտ էյլէմէքտէ տիր: Թունկ Թինկըն չէհրի աթէշէ վէրիլէրէք, միւհաճիրլար Փիրար իտէյիւմիշլէր տիր:»

Չին գօրըղըգլըգլարընտա ալէյհան նիհայէթ վէրիլմէք իւզրէ Բարիզ Րուսիա վէ Ինկիլթէրա արասընտա տօսթանէ պիր իթիլաֆ ագտ օլընմասընը արզու էյլէմէքտէ տիր:

Թիէն-Ցինտէն պու թէլէկրաֆ իշար օլընաղընա կէօրէ, սէֆիրլէր Չին իմբէրաթօրը իլէ նաիպէ իմբէրաթօրիձա Թարաֆընտան գապուլ օլընմաղա տըզու պէյան էյլէմիշլէր տիր:

Թիէն-Ցին գուրպինտէ Պօքսէրլէր Թարաֆընտան 3 Ֆրանսըզըն Թէլէֆ օլունտըղը Բարիզտէն իշար օլընըյօր:

Ամէրիգալը վիս ամիրալըն քէնտի հիւքիւմէթինէ չէքտիկի պիր Թէլէկրաֆտա, Րուս ասքէրինին՝ Պօքսէրլէր իւզէրինէ հիւճում իթտիկի իշար օլընըյօր:

Ֆիլատէլֆիա Նամ Իթալիա ղըրհըլըը Չինէ կիթմէք իւզրէ Սէքցիադան հօլա չըգմըշ տըր: Գօլօմպօ վէ Վէսսուլիօ ղըրհլըլարը տա մէզքիւր ղըրհըլըն արգասընտան կիտէճէքլէր տիր:

Նօվէլէ Նամ Ամէրիգա Թօրբիտօսը՝ Ֆիլիբբին ատալարընտան Թագույա կիթմիշ տիր: Շանկհայտա պուլընան Մոնաբէրէ Թօրբիտօսը տա Թագույա կիթմէկէ էմր ալմըշ տըր:

———

Տէվլէթլէր պէյնինտէ գուհուր իտէճէք միւնազաալարըն սուլհէն Թէսվիյէսի իչիւն Հօլանտանըն բայթախթը օլան Լա Հէյ շէհրինտէ կէչէնլէրտէ Թօբլանան սուլհ գօնֆէրանսընըն գարարլաշտըրըլմըշ օլտըղը մուգավէլէնամէ՝ պու քէրրէ Հօլանտա գըրալիչասը Թարաֆընտան Թաստիգ օլընմըշ տըր: Մէզքիւր մուգավէլէնամէյի Սըրբիստանըն Թաստիգ իթմիշ օլտըղընտան, Ինկիլթէրա վէ Ալէմանիանըն տա շու կիւնլէրտէ Թաստիգ իթմէլէրի մէմուլ օլընըյօր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Մայիս մաաշընըն յունիս 5տէ պիլա ատէ տաւիէլէրէ իթաասը խուսուսընտա իրատէի Սէնիյէ սունուր իթմիշ օլտուղընտան, Մալիյէ Նէզարէթինէճէ չիմտիտէն Թէտարիքաթ կէօրիւլմէքտէ տիր:

—Մէմալիքը Էճնէպիյէտէ պուլընան Օսմանլը սէֆարէթլէրի մայէթինտէ Թէպաայի Օսմանիյէտէն միւթէչէքքիլ օլմագ վէ մահսուլաթը Օսմանիյէնին րէվաճընա չալըշմագ իւզրէ պիրէր Թիճարէթ օտասը Թէչքիլի խուսուսընտա Օսմանլը սէֆիրլէրինին միւթալէա վէ րէյլէրի սուվալ պույրուլմուշ տըր:

—Րուսումաթ Էմինի աէվլ. Նաղիֆ բաշա հազրէթլէրի՝ Պէյրութ, Իսքէնտէրուն վէ Սէլանիք րուսումաթ նէզարէթլէրի մայէթինէ վէրիլմէք իւզրէ 8500էր լիրայա սաթըն ալընաճագ օլան իքի վաբօրըն Էվրօբա Ինշայէ տէսթկէահլարընա սըբարըշ իտիլմէսի հագգընտա Տէրսաատէթտէ պուլընան պազը աճէնթէլէրտէն իյջահաթ Թալէպ էյլէմիշ տիր: Մէզքիւր կէմիլէրտէ գուլլանըլաճագ մուհաֆազա մէմուրլարընըն իճրա իտէճէքլէրի Թէֆթիշաթ հագգընտաքի Թալիմաթնամէնին մէվզի իճրայէ վազը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ, վէ մումայիլէյհիմ մէմուրլարըն ինթիխապը իչիւն պիր գօմիսիօն մախսուս Թէչքքիւլ իթմէք իւզրէ պուլընմուշ տըր:

—Պէճ Լօյտըն պէյանընա կէօրէ, Պուլկարիստան բրէնսի Փէրտինանտ Տէրսաատէթէ կէլէճէք տիր:

—Իրան սէֆիրի Միրզա Մահմուտ Խան՝ էվվէլքի ագշամ Բարիզէ ազիմէթ իթմիշ տիր: Շահըն Բէքէնի տէ միւշարէլէյհ իլէ պիրլիքտէ պուլընըյօր:

—Եունան գըրալիչասը Սէվասթօբօլա էթթիշտիկինտէ, Չաթը հազրէթը Բատիշահիյէ պիր Թէլէկրաֆ չէքէրէք, Աֆիբիւրի սէֆինէսիյլէ Պօղազ Իչինտէն կէչտիկի սըրատա հագգընտա վուգու պուլան իլթիֆաթտան տօլայը պէյանը Թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր: Աֆիբիւրի վաբօրը տիւն էվէլ Պօղազ Իչինտէն կէչէրէք Բիրէյէ աէօնմիշ տիր:

—Էվվէլքի կիւն Ֆրէսինէ գումբանեասընըն Իսբարթ վաբօրըյլա Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան 187 Նուֆուս Պօսնալը Իսլամ մուհաճիրլէրինին Էնգարէ ճիհէթլէրինտէ իսքեան իտիլմէլէրի վէ խարճրահ վէ մէսարիֆլէրինին ճէպը Հիւմայունտան Թէսվիյէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սունուր իթմիշ օլմաղլա, մէրգումլար մուհաճիրլէր՝ Աշբարտ վաբօրըյլա տիւն Իզմիրէ կէօնտէրիլմիշլէր տիր:

—Թիւրքիա վէ Ֆրանսա Թիճարէթ աճանտամէսի գօմիսիօնը՝ պու կիւն տախի ագտը իճթիմա իտուպ, միւնազաընֆիյէ օլան ֆգյար իքի նօգթա հագգընտա իթիլաֆ հասըլ կէլէճէքմիշ:

Կէլէճէք սէնէյէ գատար Թարիֆաի ումումիյէնին Թաթպիգի մուգարրէր պուլընմաղլա, օ զէման գատար սաիր տէվլէթլէրէ տախի միւզաքէրաթա կիրիշիլիպ, Թիճարէթ աճանտամէլէրինին ճիմտիյէ ագտ իտիլէճէք տիր: Ֆրանսա իլէ Թիճարէթ աճանտամէսի ագտ օլընտուղտան սօնրա Աւսթրիա իլէ միւզաքէրաթա կիրիշիլէճէք տիր:

—Ալէմանիա տէվլէթինէ կէլէճէք յուլիատէ մէվգի իճրայէ գօնաճագ ումումի կէօմրիւք Թարիֆալարընը պիրէր մուսաատագ սուրէթի տէվլէթը միւշարէլէյհա Թարաֆընտան հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ վէ սաիր տէվլէթլէրէ կէօնտէրիլմիշ տիր:

—Շամ-Համա շըմէնտըֆէր խաթթընա տաիր Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նազըրը աէվլ. Զիհնի բաշա հազրէթլէրիյլէ սահիպը իմթիյազ գօնթ Վիթալի պէյնինտէ իմզալանան մուգավէլէ վէ շարթնամէնին պիրէր մուսաատագ սուրէթլէրի՝ Նէզարէթը միւշարէլէյհատան Սուրիա վիլայէթիյլէ տէվաիրը աիտէսինէ կէօնտէրիլմիշ տիր:

—Պու իրատէի Սէնիյէ Գասթամունի վիլայէթինտէ խարըլաճագ Ֆրէնկի խասթախանէլէրինտէն մէրքէզը վիլայէթտէ ինշասը գարարլաշտըրըլան խասթախանէնին վազը էսաս րէսմի կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ իճրա օլունմուշ տըր:

—Մէքթէպը Սէնայի Խանընտա Խէնիտէն խարըլմըշ օլան Օրման վէ Մէատին վէ Զիրաաթ Նէզարէթի տաիրէսի՝ Սուլթան Ահմէտ Մէյտանընտա ճիհէթինի պիր գաթ տահա չէքէֆիլէնտիրիլտիկինտէն, վէ մէզքիւր մէյտանտա պուլընան ասարը աթիգանըն սուրէթը միւքէմմէլէտէ մուհաֆազասը իլէ Թէզյինինէ տիգգաթ իտիլմէք լազըմէլէտէն պուլընտուղընտան, Տէքիլէ Թաշլարըն վէ պիւթիւն մէյտանըն էթրաֆընը աղաճլար վէ ֆէնէրլէր աէքիլմէսի, վէ կրանիթ գալտըրըմը խարըլմասը, վէ օրատա պուլընան տրապալըզլար իլէ կէօրիւնիւշի չիրքին օլան սաիր մահալլէրին հէտմըրըլմասը գարարլաշտըրըլմըշտըր: Տէքիլէ Թաշլար իչիւն սարֆ օլունաճագ մէպլաղ՝ Մէարիֆ Նէզարէթինտէն, վէ սաիր Ինշաաթ վէ Թէզյինաթ մէսարիֆի՝ Շէհր Էմանէթինտէն Թէսվիյէ իտիլէճէք տիր:

— Տուն Թրիէսթէտէն ալընան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Իզմիրվ հազրէթլէրի Թրիէսթէտէ գարանթինասընը իքմալ էյլէտիքտէն սօնրա Վիէննայա կիթմիշ տիր:

—Րէժի միւտիրիյէթը ումումիյէսինտէն իտթիֆա իտէն Մ. Ֆարնէթթիյէ չիրքէթը մէզքիւրէ մէճլիսը իտարէսինճէ 100 լիրա մաաշ Թախսիս օլունմուշ տըր:

—Պէյրութտա պիր Նահզաթ գարըը՝ կէճէ էլինտէքի կազ լամբասընը տիւշիւրիւպ էլպիսէսի Թութուշտըղընտան, խանըլ Թէլէֆ օլմուշ տըր:

—Էվվէլքի կէճէ Պէյօղլունտա Ցուզիօ սօգագընտա պիր փաճիչէխանէտէ Նէճմէտտին Նամընտա պիրի՝ պիր Րում փաճիչէյի գամա իլէ Թէճավիւզէ սուրէթտէ խարալամըշ օլմաղլա, Թէրաքիֆ իտիլմիշ տիր:

—Շուրայի Տէվլէթ Իտթինաֆ Մահքէմէսի աղասընտան Պագը պէյ էվվէլքի կիւն Պէօյիւք ատատա վէֆաթ իթմիշ տիր:

—Պէրլինէ կիթմիշ օլան աէվլ. Շաքիր վէ սաատ. Նասիր բաշալար հազրաթը վէ Շաքիր բաշանըն մախտումը ճէվատ պէյ պու քէրրէ Տէրսաատէթէ ավտէթ իթմիշլէր տիր:

—Իւչիւնճի սահիֆէտէ աէրճ օլընան Սըհհիյէ մալիւմաթընտան անլաշըլաճաղը վէճհլէ, Իզմիրտէ խասթալըգ էհէմմիյէթսիզ պիր րաատէտէ իսէ տէ, սըհհիյէճէ Թէտպիրլէրէ տէվամ օլունըյօր: Փէչէճիլէր իչինտէ հավա վէ կիւնէշտէն մահրում պիր Թագըմ խէր օտալարընտա Նահուտի ֆամիլեալարընըն իգամէթ իթտիքլէրի տաիրէ՝ պէլէտիյէ Թապիպի Թարաֆընտան պա բաքօրթօ պիլտիրիլտիկինտէն, տէրհալ պօշալթըլըըլըգ գարարլըլմըշ վէ իչինտէ իգամէթ իտէն ֆամիլեալար միւնասիպ խէրլէրէ Թէվզի օլունմուշ տըր:

—Սիւասմ պէյլիկի իլէ Ցոյունը Ումումիյէ իտարէսի արասընտա ագտ օլունան Թուզ մուգավէլէնամէսի՝ 5 սէնէ տահա Թէմտիտ օլունմուշ տըր:

—Խիւտավէնտիկեար վիլայէթինտէ Իզնիգ Նահիյէսինտէ մէյտանա չըգարըլան չինգօ մատէնի՝ պա իւրատէի Սէնիյէ 99 սէնէ միւտտէթլէ Սիւլէյման Սաիմ վէ Իպրահիմ Խալիլ վէ Մահմուտ Շէմսի էֆ.լէր էօհտէսինէ իհալէ օլունմուշ տըր:

—Պէյօղլունտա Եէնիշէհիր սօգաղընտա սաքին Ավստրիա թէօպաղանտան գօմիսէր Մ. Նիգօլա Ցօտանըն էվինտէ խըրսըզլըք էտէն 18 եաշլարընտա Սօֆի նամընտա պիր գըզ բէնճէրէտէն էյլմիշ իքէն սօգագտա տիւշիւպ աղըր սուրէթտէ եարալանմըշ տըր: Մէզպուրէտէն գաթը իւմիտ իտիլմիշ տիր:

—Շու կիւնլէրտէ Վան վիլայէթինին հէր Թարաֆընտա խաղմուրլար եաղմասընտան տօլայը մահսուլաթ սաիր սէնէլէրտէն զիյատէ պէրէքէթլի իմիշ:

—Գոյունլէրէյէթ իքի գըզ Թարաֆընտան պիր սէնէ զարֆընտա խաբըլան 75 լիրա գըյմէթինտէ զայէթ միւքէմմէլ պիր խալը՝ Իզմիր Թիւճճարլարընտան պիրի Թարաֆընտան սաթըն ալընըպ, Բարիզ սէրկիսի ումումիյէսինէ կէօնտէրիլէճէք տիր:

ԷՎՐՕԲԱ ԲՕՍԹԱՍԸ

Շարգ շըմէնտըֆէրլէրի իտարէսի Թարաֆընտան պու սաաթ աթիւտէքի իլան աէրճ օլընմըշ տըր:

Եազան չէտէլըգի խաղմուրլարտան՝ Նայաճըգ-Խասքէօյ վէ Սըզոպէլի սթասիօնլարը արասընտաքի մէթէօրօլը խասարաթը օլըղընտան, պու սապահ սաաթ 6.32տէ Սըրքէճիյէ էգթէշէճէք օլան 7 նօմէրօլը տիր Էվրօբա գաթարը՝ պիր գաչ սաաթ աօնրա, խանի ագշամ իւզէրի էթթիշէճէք տիր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօն. Ժողով Ատենապետ Ցովհաննէսեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան տիւնքի բազար կիւնիւ Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Մասուռընտա մուէթաժըն պիր սուրէթտէ Ս. Պատարագ այինի իճրա իթմիշ վէ այինը մէզքիւրըն խիթամընտա գըզլարըն Որբանոցընը զիյարէթ էյլէմիշ տիր:

Րուհանիի մուամէլէյի ճուլմա էրթէսի ագշամը մէզքիւր խասթախանէյէ կիթմիշ վէ օ օրըատա Ս. Ցակոբ Որբանոցընը տա զիյարէթ էյլէմիշ տիր:

———

Տիւնքի բազար կիւնիւ Ս. Եռրորդութեան քիլիսէսինին Թաղ. Խորհուրդը տաղըլմըշ օլտուղընտան, քէնտի Թահթըրիյասէթինտէ մուվագգաթ պիր Թաղ. Խորհուրդ Թէշքիլիյլէ քէյֆիյէթի Բաթրիգխանէյէ Թէպլիղ իթմէսի՝ Ազգ. Վարչութիւնտան Սէթեան Մինհրան էֆ.յէ Թավսիյէ օլունմուշ տըր: Մէզքիւր հէյէթը մէզքիւրէ սահիպ օլաճագ տըր:

———

Գնալը ատա քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդը տաղըլմըշ օլտուղընտան, քէնտի Թահթըրիյասէթինտէ մուվագգաթ պիր Թաղ. Խորհուրդ Թէշքիլիյլէ քէյֆիյէթի Բաթրիգխանէյէ Թէպլիղ իթմէսի՝ Ազգ. Վարչութիւնտան Սէթեան Մինհրան էֆ.յէ Թավսիյէ օլունմուշ տըր:

———

Ս. Էջմիածինտէն իշար օլընըըղընա կէօրէ, Սրբազան Կաթողիկոսըն տօղտուղընտա միւաատըֆ 80նճի, վէ գալէմ մէյտանընա տուխուլինին 50նճի սէնէյի տէվրիյէլէրի միւնասէպէթիյլէ աարիլ 4տէ Ս. Էջմիածինտէ պէօյիւք զիյաֆէթլէր իճրա օլունմուշ տըր: Օ ագշամը Գէորգեան ճէմարանտա Թալէպէ վէ մուալլիմլէրին իշթիրաքըյլա վէ Ս. Էջմիածին Միաբանութիւնընտան պազը ազալարըն հաղըր պուլունմաղըյլա պիր զիյաֆէթ էսէպիյէ վուգու պուլմուշ տըր: Ալթընճը սընըֆտան պիր չակերտ՝ Սրբազան կաթողիկոսըն Թէրճէմէի հալի հագգընտա պազը մալիւմաթ իթա իթմիշ, վէ իքինճի սընըֆ չակերտանընտան պիրի տէ Էրմէնիճէ Թիննը գաֆիյէ (տաղաչափութիւն) իւզէրինէ պիր խէր օգումըշ տըր: Պատէհօւ տիկէր պազը խէտիլէր վէ Սրբազան կաթողիկոսըն՝ Էրմէնիճէ գաֆիյէլի Թէրթիպ իթմիշ օլան Հ. Արսէն Բագրատունիյէ իհտա էյլէտիկի շէյիրնի չիրի օգունմուշ տըր: Պու գրաաթլարտան սօնրա Գէորգեան ճեմարանըն մուալլիմլէրինտէն Գ. Մ. Աբեղեան մէվզի խիթապէթէ չըգարագ, րէիսը րուհանիի միւշարէլէյհին աասարը գալէմիյէսինտէն պահս իթմիշ տիր: Պու Նութգլար վէ չիրլէր օգունտըղը սըրատա մուսիգիչինաս Տ. Կոմիտաս վարդապետին աէլալէթիյլէ իճրաի Թէրէննիւմաթ օլունմուշ, վէ ճէմարան միւտիրի Տ. Կարապետ վարդապետ մուխթասար պիր Նութգ իրատ, վէ Սրբազան կաթողիկոս հագգընտա իճրաի Թէմէննիյաթ իտէրէք զիյաֆէթէ խիթամ վէրմիշ տիր: Մէզքիւր ճէմարան միւտիրի՝ մուալլիմլէր վէ Թալէպէ Թարաֆընտան Սրբազան կաթողիկոսա պիր Թէպրիք Թէլէկրաֆը տախի չէքիլմէ իթմիշ տիր:

———

Բաթրիգխանէյի Կրօն. Ժողովը վէ Կրօն. Ժողովը Ատենապետ Գեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազանըն Իզմիր Առաջնորդը Մուրատեան Գեր. Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազանա պիր մէքթուպ եազըլարագ, միւթէվէֆա Սպարթալեան Թարաֆընտան Միացեալ Ընկերութիւնա վասիյէթ իտիլէն հագգընտա մալիւմաթ Թալէպ օլընաճագ տըր: Մէզքիւր Ընկերութիւնըն իշլէրի միւլի ինէ գօմիսիօնընա ինթիգալ իթմիշ օլտուղընտան, մէյլաղը մէզգիւրա

———

Բաթրիգխանէնին վէքիլ տաիրէսինտէն բայիթախթըն պիլճիւմլէ քիլիսէլէրի Թաղ. Խորհուրդլարը իլէ Աւագերէցլէրէ վէ պիրինճի բաբասլարա պիր Շրջաբերական կէօնտէրիլէրէք, պունտան պէօյլէ միւհթաճինտէն օլան էֆրատը միլլէթին Նիշանլանմաղընը վէ խա էվլէնճէկինի հիչ օլմազսա ճն կիւն էվվէլ խապէր վէրմէկէ մէճպուր օլտուգլարը իխթար օլունմուշ տըր: Պու սուրէթլէ մէրգումանըն սահիհէն միւհթաճ օլտուգլարը Թահգիգ օլունտուգտան սօնրա իգտիզաճլարը մէճճանէն ագտ ու իճրա օլընմաղա լազըմ կէլէն րուխսաթ վէրիլէճէք, վէ աքսի Թագտիրտէ օլ պապատ կէրէք Թաղ. Խորհուրդլարըն վէ կէրէք Տանէրէցլէրին չահատէթի մէսմու օլմայաճագ տըր:

———

Տիւնքի բազար կիւնիւ տէրս Պէյօղլունտա Արհեստանոց տաիրէսինտէ վուգու պուլուպ, պիր սէպէպը մէյտանէ մէմնի հազըր պուլընամայան Նուսուֆեան Ցովսէփ էֆ.նին էպէտինէ լիանը Թիւրքի մուալլիմինինտէն Կարապետեան րէֆ. Պետրոս էֆ. իյրատը Նութգ իտէրէք, էճնէպի լիսանլարընըն ուսուլը Թէտրիսինտէն պահս իթմիշ, վէ մէմլէքէթիմիզտէ լիսանը րէսմի վէ հէման լիսանը մատէրզատա օլան Թիւրքճէյէ րիւճհանիյէթ վէրմիշ տիր:

Միւթէաղըպէն Հինդլեան Ցովհաննէս էֆ. իյրատը Նութգ իտուպ, Թէրպիյէի աթֆալ Թարիխինտէն վէ Թէրպիյէի աթֆալ ֆէննինտէն ուզուն ուզատըյէ պահս էյլէմիշ տիր:

Պունտան պէօյլէ հէր բազար կիւնիւ իւչ քիշի տէրս սէօյլէյէճէք տիր.

———

Տիւնքի բազար կիւնիւ Գումգաբուտա Աղաչըրագեանլարըն խանէսինտէ Այճեան Նազարէթ էֆ.իլէ Օրիորդ Քրիստինէ Աղաչըրագեանըն Նշան րէսմի իճրա օլունարագ, հէր իքի Թարաֆըն ագրապա վէ աճիպպասը հազըր պուլընմըշլար տըր:

———

Միւնհալ օլան Թաշրա Էրմէնի Գաթօլիգ Թէմլէրինէ մէրխասալար ինթիխապը իչիւն, պունտան էվվէլ իճթիմա իթմիշ օլան Սինոտ մէճլիսի մէզքիւր ինթիխապը Թէէխիր իտէրէք Թաթիլ իճթիմա իթմիշ իսէ տէ, պու կիւն Խէնիտէն Թօբլանմասընա գարար վէրիլմիշ տիր:

Իչպու իճթիմաատա Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան Րուպեան հիւրմ. Ցարութիւն Արքեպիսկոպոս տախի Ածորա Եպիսկոպոս աատա օլունարագ մէճլիսէ իշթիրագ իտուպ ... վէրէճէք տիր:

Մէզքիւր իճթիմաատա հազըր պուլընմագ իւզրէ, էվվէլքի կիւն մահալը մէմուրիյէթլէրինէ կիտէճէք օլան Խարբութ վէ Մալաթիա Էրմէնի Գաթօլիք մէրխասալարը հիւրմ. Խարայէլեան վէ հիւրմ. Խաչատուրեան Եպիսկոպոսլար՝ ազիմէթլէրինի Թէէխիր էյլէմիշլէր տիր:

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 10 յունիս.—Շանկհայտան վարիտ օլան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Պէօյիւք տէվլէթլէր ամիրալլարը՝ Բէքինին իմտատընա 2000 նէֆէրտէն իպարէթ պիր ասքէր գօլը կէօնտէրմիշլէր տիր: Մէզքիւր գօլ՝ Թօկգուտա գարայա չըգըպ, ղըրհլը վէ Թօրբիտօ միւթահաքքիմ իւչ աէմիրճօլ գաթարընա բաքիպ օլմուշ տըր: Ահվալը ումումիյէ էլան բէք գըյատէ մուհիպ էնտիշէ տիր:

Տիկէր Թէլէկրաֆլարըն պէյանընա կէօրէ, Չինլի մէմուրլար՝ Պօքսէրլէրէ սիլահլար Թէվզի իթմիշլէր տիր: Էճնէպիլէր իլէ Չինլի ասքէրի արասընտա միւսատէմէլէր վուգու միւթէմատի տիր:

Ժէնէրալ Թունկֆուշեան՝ Բէքին Մըրիսթիյանլար իւզէրինէ իճրաի մէզալիմ վէ Բէտատիյաթ իթմէքտէ օլուղընտան, Բէքինտէ իլէ խարար պիլճիւմլէ էճնէպիլէր սիլահլանմըշլար տըր:

Բարիզ 10 յունիս.— Պու կիւն Լօնտրա Նամ աթ մէյտանընտա Բարիզին պէօյիւք աթ գօշուսու իճրա օլընըպ, սէֆկիրի ումումի պուլընմասընա բաղմէն մէզքիւր գօշուտա խընճախընճ աէյիրճի հազըր պուլընմըշ տըր: Րէիսը ճիւմհուր Մ. Լուպէ իլէ Շուէտ գրալը վէ պիւթիւն սէֆիրլէր տախի մէվճուտ պուլընմըշլար տըր:

Պու գօշուտա Սէմէնտրիա Նամ աթ գազանմըշ, վէ միւքեաֆաթըն մէգտարը 250000 ֆրանգ պալիղ օլմուշ տըր:

———

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Բրէթօրիայա

Ցունիօ 1 Թարիխլիյէ խաղըլան Թէլէկրաֆլարա նազարէն, Մօտտէրֆօնթայն ֆապրիգասը կէչէն կէճէ պիր Ինկիլիզ ալայը Թարաֆընտան զապթ ու իշղալ օլունմըշ տըր. Շիմտի իքի Պօէր Թապուրը՝ մէզքիւր ֆապրիգայը գուշաթմըշլար տըր. պիր գաչ սաաթա գատար բէք չէթին պիր մուհարէպէ վուգուու մէմուլ տըր. Բրէթօրիատան Ցէլակօա քէօրփէզինէ կիտէն տէմիրեօլ իլէ Խօհաննէսպուրկ արասընտա խաթը խօլտա, Բրէթօրիանըն ճէնուպը շարգիսինտէ իւչ Պօէր Թօբ պաթարեասը Թապիյէ իտիլմիշ տիր.

Պօէր ասաքիրինին չիմտիքի պաշ գօմանտանը Ժէնէրալ Պօթա պու կիւն (յունիօ 1տէ) Աֆրիգանըրը գատընլարըն քէնտիսի իչիւն խազըրլատըգլարը պայրագը ալըգ ու գապուլ իթմիշ տիր.

Շումաա կիւնիւ կէճէ խարբըը այնը մէնզարանն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Բրէթօրիատա վէ ճիվար նահիյէլէրտէ գալան Պօէրլէր՝ պիր սիւրաթլը միւճէյէքեարանէ իլէ քէնտիլէրինէ չէքի տուգէն վէրմիշլէր տիր. Շիմտի պու Պօէրլէր՝ բէիս Գրիւկէր իլէ հիւքիւմէթը ինճրաիյէ աղասընըն լիւզումսըզ խէրտէ ֆիրար իթմիշ օլտուգլարընը մագամը իթհամտա պէյան իտիյօրլար.

Իւմէրաի ասքէրիյէտէն միւրէթթէպ մէճլիս հէյէթի՝ զիմամը հիւքիւմէթի խէտը [?] ալարըսնէ ալմըշ տըր. մէճլիսը մէզքիւր ազասը՝ բայիթախթըն հէնուզ մուվաֆֆագիյէթլէ մուհաֆազա վէ միւտաֆէա իտիլէպիլիր օլտուղընը պէյան, վէ Ճէնապը Հագգըն Նուսրէթ ու մուավէնէթիյլէ Ինկիլթէրանըն իքի ճիւմհուրիյէթլէրի իսթիգլալընը Թանըմալա մէճպուր խուկէճէկինի իթխան իտիյօրլար.

Ժէնէրալ Ցըլարէյ՝ պիր կազէթա մուխապիրինէ կէօրիւշտիւքտէ, Բրէթօրիանըն Նիհայէթ տէրէճէյէ գատար միւտաֆէա օլունաճաղընը պէյան իթմիշ, վէ իլավէի մէզալ իտէրէք. «—Ինկիլիզլէրի Թրանսվաալտան գովմագ հէնուզ պաթթըմըշ վար—» տէմիշ տիր.

Մէնպաը մէվսուգատէն խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Ինկիլիզ ասքէր սաֆֆըլարընը կէտիգ գաթ իթմէք իչիւն Օրանժ մէմլէքէթինտէ քէտին Սթանտէրթօն նամ մէվգըտան 5000 քիշի հարէքէթ իթմիշ տիր.

Նարը կէճէտէն պիր ազ էվվէլ բէիսը ճիւմհուր՝ սալը վէ չարշէնպէհ կիւնլէրի մէմուրլէրը հիւքիւմէթէ մաաշ պէտէլի օլարագ վէրիլէն խազինէ Թահվիլաթընըն ալթուն իլէ միւպատէլէ օլընաճաղընը պէյան իթմիշ տիր.

Բէիս Գրիւկէր ադամա Բրէթօրիա իլէ մուխապէրէտէ տիր. Բէիսը միւշարիւնիլէյհին Լիտէնպուրկտա պուլունտուղը մէմուլ տըր.

Խէվֆ ու Թէլաշ խիթամ պուլմուշ տըր. մէմուրինը մահալլիյէ՝ քէմալը մէթանէթլէ իճրաի մուամէլէ իտիյօրլար.

Էհալի՝ մէմլէքէթի պըրագըպ կիթմէքտէն հէման արթըգ վազ կէչմիշ տիր.

Կազէթալարըն Բրէթօրիատան ալըգ Նէշր իթտիքլէրի Թարիխսիզ տէլկէր պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, շէհրը մէզքիւր՝ Ինկիլիզ ասաքիրի Թարաֆընտան մուհասարէ օլունմըշ օլուպ, մէվգըի մէզքիւր հիչ մուգավեմէթ կէօսթէրմէյէճէք վէ իլք Թէքլիֆ տէ Թէսլիմ օլաճագ տըր.

* *

Մօրնինկ Բօսթըն Բրէթօրիայա տուխուլի

Ինկիլթէրանըն Ճէնուպի Աֆրիգա օրտուսը պաշ գօմանտանը մարէշալ լօրտ Բօպէրթս՝ մուհարէպէ իթմէքտիքի՝ Թրանսվաալ ճիւմհուրիյէթինին բայիթախթը օլան Բրէթօրիա շէհրինէ տուխուլ իթմիշ տիր.

Միւշարիւնիլէյհ՝ քէյֆիյէթի կէչէն սալը կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա Ինկիլթէրա հարպիյէ նէզարէթինէ պէրվէճհը աթի իշար իթմիշ տիր.

«Տիւն գարանլըգ պասմազտան էվվէլ տուշման՝ իշղալ իթտիկի հէմէն պիլճիւմլէ մէվգըլարտան կէրի չէքիլմէկէ մէճպուր օլմուշ. վէ Ժէնէրալ Համիլթօնըն աթլը բիյատէ ասքէրի՝ Բրէթօրիատան իքի միլ մէսաֆէյէ գատար Պօէրլէրին արգասը սըրա կիթմիշ տիր.

«Պօէրլէր՝ բայիթախթըն իչինտէն կէչէրէք. սէրիան կէրի չէքիլմիշլէր տիր.

«Պունըն իւզէրինէ Ժէնէրալ Տը Լիսլը՝ պէնիմ նամըմա շէհրին Թէսլիմ իտիլմէսինի Թալէպ իթմէք իւզրէ պէյազ պայրագըլը պիր միւքալէմէ մէմուրըյա պէրապէր պիր զապիթ կէօնտէրմիշ տիր.

«Սարը կէճէտէն պիր ազ էվվէլ, Ճէնուպի Աֆրիգա ճիւմհուրիյէթի մէմուրինինտէն պաշ գօմանտան Ժէնէրալ Պօթանըն սըրքեաթիպը ասքէրիսի Մ. Սանտպէրկ իլէ Պօէր օրտուսընտա մէնսուպ պիր Ժէնէրալ՝ կէլիպ պէնի ույանտըրտըլար վէ Ժէնէրալ Պօթա Թարաֆընտան պանա պիր մէքթուպ կէթիրտիլէր. Իշպու մէքթուպտա Ժէնէրալ Պօթա՝ Թէսլիմ շարթլարընը միւզաքէրէ իթմէք իչիւն պիր միւթարէքէ Թէքլիֆ իտիյօր իտի.

«Ճէվապըն տէմիմքի, էրթէսի սապահ պաշ գօմանտան Ժէնէրալ իլէ մուլագաթ էթմէնիւ միւլազիմ իտէրիմ, լաքին չէհրին պիլա շարթ Թէսլիմ օլմասը լազըմ կէլտիկինտէն հիչ պիր միւզաքէրէյէ կիրիշմէկէ հազըր տէյիլիմ. Պունըն ճէվապը սապահլայըն պանա պիլտիրիլմէսինի բիճա իթտիմ, զիրա սապահ կիւնէշ տօղար տօղմազ շէհրէ կիրմէսինի ասքէրէ էմր իթմիշ իտիմ.

«Պունա ճէվապէն Ժէնէրալ Պօթա՝ Բրէթօրիայը միւտաֆէա իթմէմէկէ գարար վէրմիշ օլտուղընը վէ գատընլարա չօճուգլարա վէ էֆրատը էհալի էմլաք ու էմվալընա տօգունուլմամագ պէրքէմալ օլտուղընը պանա պիլտիրմիշ տիր.

«Սապահ սաաթ պիրտէ ասքէրիմ գըմըլտամազտա պուլունտուղ, պիր միւքալէմէ մէմուրըյա պէրապէր պաշլըճա իւչ Թրանսվաալը մէմուրլարըն պանա տօղրու կէլտիքլէրինի կէօրտիւմ. պունլար՝ չէհրի Թէսլիմ իթմէք արզուսընտա պուլունտուգլարընը պանա պիլտիրտիլէր, Բրէթօրիանըն պու կիւն էօյլէտէն սօնրա սաաթ իքիտէ հաշմէթլու գրալիչա հազրէթլէրինին ասաքիրի Թարաֆընտան զապթ ու իշղալ օլունմասընա գարար վէրիլմիշ տիր.

«Մասամ Գրիւկէր իլէ Մասամ Պօթա՝ հէր իքիսի տէ Բրէթօրիատա տըրլար.

«Ինկիլիզ էսիրլէրինտէն պազըլարը՝ պաշգա իէրէ նագլ օլունմըշլար տըր. լաքին էքսէրիյէթը հէնուզ Վաթէրֆալտա տըր. Բրէթօրիատա 100տէն զիյատէ զապիթ վար տըր. Կէօրտիւքլէրիմին սըհհաթի պէրքէմալ կէօրիւնիյօր իտի.»

* *

Լօնտրատա

Կազէթալարըն պէյանընա կէօրէ, Պրինտիզիտէ պուլընան Ինկիլիզ մէմուրինի՝ Պօէր հիւքիւմէթինտէն Էվրօպատագի մէմուրանընա խըթապէն խաղըլան մէքթուպլարըն չանթասընը զապթ իթմիշլէր տիր.

Պու մէքթուպլար՝ Պրինտիզիտէն Ինկիլթէրա խարիճիյէ նէզարէթինէ կէօնտէրիլմիշ տիր.

Զանթա Նաբօլիյէ կիտէճէքմիշ. լաքին պու չանթա՝ Հինտիսթանըն Աստէն չէհրինտէն պիր սէֆինէսինէ Թէսլիմ իտիլէրէք Պօմպայտան կէլէն Հինտ բօսթասընա վէրիլմիշ տիր.

* *

[illegible]

Պէլճիքատէ Թէրզը սիւաս Թէքսիւբեարանը՝ Թէրզը սիւաս Խուրիւթմէք իչիւն Հօլանտայը գատընլարտան միւթէշէքքիլ պուլընան հէյէթը իթթիհատը՝ պիլճիւմլէ հիւքիւմէթլէրէ վէ բէիսը հիւքիւմէթլէրէ Թէսլիմ օլընաճագ արզուհալը իմզալամագա ուլամ գատընլարը տավէթ իթմէք իչիւն Էվրօբա վէ Ամէրիգա կազէթալարընտա գատընլարա խըթապէն պիր պէյաննամէ նէշր իտէճէք տիր. Պունտան մաադա Հօլանտայէ գատընլար Պօէր ճիւմհուրիյէթլէրինին իսթիգլալընը գօրումագ վէ թասաթղ իթտիրմէք իչիւն պիր մուամէլէ ուսուլինի իճրասընը Թալէպ իտէճէկլէր տիր.

* *

[illegible] կէլէն Թէլէկրաֆլար

Լօնտրա 8 յունիօ.— Մարէշալ լօրտ Բօպէրթս՝ Ինկիլիզլէրին Լէնկօնիքտէ Պօէրլէրին մուգավէմէթլէրինէ մանի օլարագ, պիր միւհիմմ մէվգըը զապթ իթտիքլէրինի իշար իտիյօր.

Լօնտրա 9 յունիօ.— Սօն Թէլէկրաֆլարա նազարէն, Ժէնէրալ Պըլլըր՝ Նաթալըն չըմալինտէ ելան Պօէրլէր իլէ մուհարէպէ իթմէքտէ տիր. Մումաիլէյհ բէք ազըր իլէրլէյօր.

Թրանսվաալ հիւքիւմէթի բէիսի Գրիւկէր վէ պաշ գօմանտան Ժէնէրալ Պօթա՝ Թրանսվաալըն չըմալ Թարաֆընտա Ինկիլիզլէրէ Թայանմագ վասըթալարընը հազըրլայօրլար.

Ժէնէրալ Բէլլի Քէննի Պօէրլէրին Թէհտիտ իթտիքլէրի Գրօունթաուն [?] իմտատ ասքէրի կէօնտէրմիշ տիր.

Բիւթէր Թէլէկրաֆ գումբանեասը՝ Լօւրէնցօ-Մարքէզտէն պու կիւն աթիտէքի Թէլէկրաֆը ալմըշ տըր. «Բիվայէթէ կէօրէ, Պօէրլէր՝ վագթ գազանմագ իչիւն Բրէթօրիատան 12 միլ էօթէտէ Ցէլակօա քէօրփէզինէ կիտէն չըմէնտօֆէր խօլը իւզէրինտէ քէտին Համերլէյտէ Ինկիլիզլէրէ մուգավէմէթ իթմէք նիյէթինտէ տիրլէր.»

Պօէրլէր՝ Ինկիլիզ էսիրլէրինի հավասը բէք ֆէնա օլան Էլանտսլաակթէ Թանգլ իթմէկէ գարար վէրմիշլէր, վէ 1000 Նէֆէր էսիրի չիմտիտէն մահալը մէզքիւրէ կէօնտէրմիշլէր տիր.

Պու կիւն նէշր օլընան պիր Թէլէֆաթ ճէտվէլինէ նազարէն, Լօ-Տիրի [?] ալայընըն, 3ինճի Թապուրը յունիօ 1տէ Լինտլիտէ վուգու պուլան պիր մուհարէպէտէ 2սի զապիթ օլարագ 18 Թէլէֆաթ վէրմիշ տիր. Եարալըլարըն միգտարը իսէ 29 քիշի տիր.

Լօւրէնցօ-Մարքէզ 9 յունիօ.— Թրանսվաալ խարիճիյէ նէզարէթի միւսթէշարը Մ. Կրօպլէն պուրայա կէլմիշ տիր.

Նիւ-Դասթլ 9 յունիօ.— Ժէնէրալ Պըլլըր՝ յունիօ 2տէ Պօէրլէրի Թէսլիմ օլմազա տավէթ իթմիշ տիր. Մումաիլէյհ Ժէնէրալ՝ Պօէրլէրին Ժէնէրալ Պօթատան Թալիմաթ իսթէմէլէրի իչիւն անլէրէ 3 կիւնլիւք միւթարէքէ ագտ էյլէմիշ տիր.

Զիւրիխ 9 յունիօ.— Պէյնէլ միլէլ Գըրմըզը Խաչ ճէմիյէթի՝ Ինկիլիզ վէ Պօէր եարալըլարընը, ալէլխուսուս Ինկիլիզ էսիրլէրինի Թէտավի իթմէք իւզրէ Լօւրէնցօ-Մարքէզտէ պիր չիւպէ Թէսիսի իչիւն Ինկիլթէրա վէ Թրանսվաալ հիւքիւմէթլէրի նէզտինտէ Թէշէպպիւսաթ իճրասընա պուլունմըշ տըր. Պու Թաավվուրը իճրա իթմէք իչիւն Բօրթուկէզ Գըրմըզը Խաչ ճէմիյէթի մէմուր իտիլմիշ տիր.

Պու ճէրրէ տուգ տը Բալմալա Թարաֆընտան վէրիլէն մալումաթա կէօրէ, Օրանժ վէ Թրանսվաալ հիւքիւմէթլէրի՝ պու Թէքլիֆի Թէչէքքիւրլէ գապուլ իթմիշլէր իսէ տէ, Լօնտրատագի մէրքէզ Գըրմըզը Խաչ ճէմիյէթի իշպու իչթիրագտան իմթինա իթթիկի ճէհէթլէ, պու Թաավվուր պօշա կիթմիշ տիր.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ՊՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Բարիզտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆրանսա էրքեանը մալիյէսինտէն Մ. Գօչըրի՝ Մ. Բուվիէնին գազանտըղը 10 բէյէ գարշը 18 բէյ գազանարագ պիւտժէ գօմիսիօնընա բէիս ինթիխապ օլունմըշ տըր.

——

Ցէյլի Էգօբրէս կազէթասըն Մաստրիտ մուխապիրինտէն ալտըղը մալումաթա կէօրէ, Ինկիլթէրա՝ Խամլէրի սէօյլէնտիկէյէն իքի աատայը քէնտիսինէ սաթմազա Սբանեօլ հիւքիւմէթինի մըճպըր իմիշ. Բիվայէթէ կէօրէ, Սբանեա բէիսը վիւքէլասը Մ. Սիլվէլա՝ Ինկիլիզ միւթալէպաթընը տէվլէթլէրէ Թուշուրմըշ իմիշ.

Մուխպիր՝ մէզքիւր աատալարըն Գալէար աատալարը օլտուղընը զանն իտիյօր.

——

Ցանժիպարտա վէլիահտըըն իքինճի մախտումը օլուպ Ինկիլթէրա խանէտանը գըրալխինտէն բըրէնս տը Կալըն քէրիմէսի բըրէնսէս Մօտ իլէ էվլէնմիշ օլան բըրէնս Շարլ տը Տանըմարգ՝ Ինկիլթէրատա իզճան իթմէկէ վէ Ինկիլիզ տօնանմասընա կիրմէկէ արզու իտիյօր իմիշ. Միւշարիւնիլէյհ բըրէնս՝ Տանըմարգա պահրիյէսինտէ միւլազիմ տիր. Տանըմարգա գըրալը Գրիսթիյան՝ պունտան աղտէմ պու պապտէ մուվաֆագաթ կէօսթէրմիշ օլուպ, բըրէնս տը Կալ տախի քէնտի տամատընըն մէմուրէն Ինկիլթէրա տօնանմասընա կիրմէսինէ մէմնունիյէթ իթհար իթմիշ իսէ տէ, սօն տագիգատա բըրէնս Շարլըն բէտէրի Տանըմարգա վէլիահտը՝ օղլունըն Տանըմարգա տօնանմասընտան վէ մէմլէքէթինտէն չըգմասընա միւսաատէ իթմէմիշ տիր.

Բըրէնս Շարլըն զէվճէսի բըրէնսէս Մօտ իսէ՝ Տանըմարգանըն հավասընտան խօշնուտ տէյիլտիր, բէք զիյատէ մուզտարիպ իմիշ.

——

Մըսըր մէմուրինինտէն Սլաթին բաշա՝ Գօրտօֆանտա իճրաի քէշֆիյաթ իչիւն պու քէրրէ Գահիրէտէն հարէքէթ իթմիշ տիր. Մումաիլէյհ՝ ալթուն մաատէնլէրի պուլմագ էմէլինտէ իմիշ.

——

Ղարպի Աֆրիգանըն Բէյր-Տօսթ Գասթլ սէվահիլինտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, միրալայ Գարթէր՝ մայէթինտէ 300 քիշի օլտուղը հալտէ Ֆիմսի նամ մէվգըտան Գումասի իւզէրինէ իլէրլէմէքտէ օլտուղը կիպի, միրալայ Վիլգօքս տախի 300 քիշի իլէ պէրապէր Բրահըն չըմալ ճիհէթինէ հարէքէթ իթմիշ տիր.

——

Պուգրէշտէքի Էնտէբանտանս Պէլժ կազէթասը՝ Եահուտիլէրին հիճրէթի հաքքընտա պէրվէճհը աթի պազը մալումաթ վէրմիշ տիր.

«Պուգրէշ սինակօկասընտա պու քէրրէ պիր ճէմիյէթ վուգու պուլմըշ տըր. 300 գատար էրքէք, գատըն վէ չօճուգ ֆուգարա Եահուտիլէր՝ մէզքիւր ճէմիյէթտէ հազըր պուլունմըշլար տըր. Հիճրէթի Թէշվիգ խօլտու բէք չօգ Նուտգ սէօյլէնմիշ տիր. 100 գատար տէլիգանլըլար՝ քէնտիլէրինէ մուավէնէթ օլունտըղը Թագտիրտէ անգարիպ Ամէրիգայա հիճրէթ իթմէկի նէմին Թահթընտա Թէահհիւտ իթմիշլէր տիր. Պիր խայլի Եահուտի չիֆթչիլէրի՝ անլէրէ մուավէնէթ իթմէկէ սէօզ վէրմիշլէր տիր. Եահուտի մուհաճիրլէր՝ Խայա օլարագ Համպուրկա կիտէճէքլէր վէ օրատան Ամէրիգայա միւթէվէճճիհէն վափօրա բաքիպ օլաճագլար տըր.»

——

Լէհիսթան գրալը Լատիսլաս Խակէլօն՝ 1400 սէնէսի միլատիյէսինտէ յունիօ 7տէ Գրագօվիատագի Խակէլօն նամ տար իւլ ֆիւնունը Թէսիս վէ Խա տաւհա տօղրուսը Թէճտիտ իթմիշ օլտուղընտան, 500 ինճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ ալաֆր. յունիօն 7նճի կէչէն բէնճշէնպէհ կիւնիւ Գրագօվիատա մուլթանթան պիր սուբէթտէ իճրաի չէնլիքլար օլունմըշ տըր.

——

Ցէյլի Էգօբրէս նամ Ինկիլիզ կազէթասընըն Գուպա ատասընտա Հավանա չէհրինտէ մուգիմ մուխապիրինտէն ալտըղը խապէրէ կէօրէ, չէհրը մէզքիւրտէ 800տէն զիյատէ ուրուզ պուլունմագլա, Գուպանըն ճէնուպ սահիլինտէն պիր ազ ուզագտա պուլունան պիր քիւչիւք ատանըն ուրուզլախանէյէ [?] Թահվիլ օլունաճաղը սէօյլէնիյօր իմիշ.

——

Միւթէթէհհիր Ամէրիգանըն Սէն-Լուի չէհրինտէ արպէաալար ելան տէվամ իթմէքտէ տիր. Էրքէք, գատըն, չօճուգ հէր պիր արպայա կէլիպ գուսուրմըշճասընա Թրամվայլարըն իւզէրինէ հիւճում իթմիշլէր վէ քէնտիլէրիյլէ պիրլէշմէյէն գօնտուքթէօրլէրի վէ էրքէք վէ գատըն եօլճուլարը Թաշլայըփ պաթթալա Թէշէմմիւլ իթմիշլէր տիր. Իշպու արպէաա արասընտա իքի կիշի գատընըն բուպալարը բարչա օլարագ խըրթըլմըշ վէ Թէգսիմաթ օլտուգլարը հալտէ ամէլէլէրի՝ բօլիսին Թահ-Թը մուհաֆազասընտա Էվլէրինէ գատար կէօթիւրիլմիշլէր տիր.

Պու արպէաա Թրամվայ ամէլէսինին արպէաասը տըր.

——

Ամէրիգալը միլեօնէր Մ. Ճէյմս Պրաուն Բօթթէր՝ պու քէրրէ զէվճէսինի բէսմէն պօշամագա մուվաֆֆագ օլմուշ տըր. Մասամ Գօրա Բօթթէր՝ Լօնտրատա մէշհուր պիր աքթրիս օլուպ, լաքին պու սէնաաթը Թէրք իթմէսի իչիւն գօճասընըն մուսիրրանէ վագը օլան Թէքլիֆինի բէտտ իթմիշ օլտուղընտան, 12 սէնէտէն պէրու գօճասընտան այրը խաշամըշ, վէ շիմտի գօճամա բէսմէն Թաաթիգ օլունմըշ տըր.

)(298)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸՋԸ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

—Իճրասը տա գօլայ տըր։

—Պէլլէտիյին գատար տէյիլ... գարսընըն անախթարը իսթիւնտէ տէյիլ իսէ՞...

—Իսթիւնտէ օլմայաճաղընա շիւպհէ իթմէ, պէն պու ճիհէթլէրին հէբսինի տիւշիւնտիւմ վէ ինճաղընա պագտըմ։ Իշթէ միւշքիլաթը պունըն իլէ տէֆ իտէպիլէճէքսին.—տիյէրէք Լէօբոլտ տօլապտան աշըրմըշ օլտուղը անախթարը Բիշարա իւզագ իթտի։

Բիշար Թէաճճիւպլէ.—Անախթա՞ր... սէնին օթէլտէ տօսթլարըն օլմալը քի, պու անախթարը էլէ կէչիրէպիլմիշսին։

—Պէնիմ հէր եէրտէ տօսթում վար, անախթարտան մաատա իշթէ սանա պիր տէ ֆէնէր քի, գարանլըգտա գալըպ եօլընը շաշըրմայասըն։

—Մէօհրլի քեաղըտլարը նէ՞ Թարաֆտա արայաճաղըզ։

—Նա էլպիսէլէրինտէն պիրինին ճէպինտէ, վէ եախօտ պիր տօլապ վէ եա պիւրօ կէօզիւնտէ պուլաճագսըն. իսթէտա ճէպլէրի արա։

—Նա օ սըրատա պըզ ույանըվէրիրսէ՞...

—Ույանըր իսէ Թէհտիտ քեաֆի տիր, գատընլար գօրգագ օլուրլար... գօրգուսընտան քեաղըտլարըն նէրէտէ պուլունտուղընը քէնտիսի սէօյլէր։

—Նա գըչգըր ըղըըըը, չաղըըըը իսէ՞...

—Նըյաննէթ գըչգըրըր տա քեաղըտլարը վէրմէյէճէք օլուր իսէ, սէվտիյի չախսըն Թէլէֆինէ կիտիլէճէյինի սէօյլէրսին. պունը իշիտիր իսէ, սէնին քէնտի իճաղընա պագաճաղընա էմին օլ։

—Պէօյլէ իսէ, իշիմիզ իյի տիր։ Քեաղըտլարը էլտէ իթտիքտէն սօնրա, նէ՞ եափմալը։

—Օտանըն քիրասընը բէշինէն վէրիրսին, վէ էրթէն չափգ իլէ պէրապէր գալգըպ կիթմէյէ մէճպուր օլտուղընը անլաթըրըրսըն, Թաշրա օթէլլէրինտէ կէճէլէրի գարըլար գարընըր ամա, անախթար իճէրտէ գարըսըն իսթիւնտէ պըրագըլըր. գարըյը աչար տիշարը ֆըրլարսըն վէսսէլամ։

—Նէ՞ վագըթ կէօրիւշէճէյիզ։

—Խարըն սապահ։

—Նէ՞րէտէ։

—Թրուատա։

—Թրո՞ւատա մը։

—Էօյլէ եա՛, Նօժանտան սաաթ տէօրտիւ օն պիր տագիգա կէչէրէք պիր թրէն հարէքէթ իտէր, օնա պինէր սաաթ պիրտէ Թրուատա պուլընըրսըն։

46.

—Թրուայա մուվասալէթտէ՞ն սօնրա...

—Ալթըտան էօյլէնէ գատար իսթէտիյին կիպի վագթընը կէչիր։ Թամ էօյլէնտէ Բօր սօգաղընտաքի Շարօ-Բուժ գահվէսինէ կիտէր պէնի պուլուրսըն, բաքէթի Թէսլիմ իտէրսին, իւչ պին ֆրանգընը ալըրսըն, իշինէ կիտէրսին։

—Բէք ալէ։

—Թալիմաթըմը Թէմամիյլէ խաթըրընտա սագլատը՞ն եա՛։

—Պու կէճէ սաաթ իւչտէ Թրուա օթէլինտէ Ն՞ 3 օտայա կիտիլէճէք, սաաթ տէօրթտէ սթասիօնա կիտիլէճէք... էօյլէնտէ իւչ պին ֆրանգա գավուշմագ իւզրէ Թրուատա Բօր սօգաղընտա Շարօ-Բուժ գահվէսինտէ պուլընըլաճագ, տօղրու՞ մը։

—Իշթէ սանա լօգանթա վէ եօլ մէսարիֆի օլմագ իւզրէ եիւզ ֆրանգ տահա, պուրատաքի հէսապընը Թէսվիյէ իթ կիթ. պէն կիտիյօրում, եարըն էօյլէն վագթը Շարօ-Բուժտա կէօրիւշիւրիւզ։

Բիշար աշաղը ինտի, հէսապընը Թէսվիյէ իթտի։ Օրատան չըգըպ Թրուա օթէլինէ կիթտի, օտանըն պիրինէ եէրլէշտի, պիր չիշէ գօնեագ կէթիրթտի վէ Ֆէրտասը կիւնիւ էրքէն կիթմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլունտուղընը պէյան իլէ հէսապընը վէրիպ գաբուսընը գաբատը։ Տէյնօհտէ իթմիշ օլտուղը վազիֆէյի իճրա իթմէք իչիւն պիրազ իթիատը հալ լազըմ օլտուղընը Բիշար անլամագտա օլտուղը հալտէ տախի իչքիտէն խալի գալմազ իսէ տէ, պաշընը սէրսէմլիք վէ հարէքէթլէրինէ Թութկունլուգ կէթիրմէյէճէք տէրէճէտէ իչիյօրտու։ Սաաթ իւչէ գատար պէքլէմէք բէք սըգընթըլը իտի իսէ տէ, ճէպինտէքի բարալար վէ ալաճաղը մէպլաղը կէօզիւնիւն էօնիւնէ կէթիրէրէք սապր իտիյօր իտի. վագթընը կէչիրմէք իչիւն խաթըրլարը տիւշիւնէրէք գօնեաղըն Թէէսիրիյլէ իթմէտէ օլտուղը Թէսավվուրաթ վէ Թէխայյիւլաթ քէնտիսինէ բէք պարլագ կէօրիւնիյօր իտի։

Լէօբոլտ Լանթէ զայիթ գուրնազ պիր քիմսէ օլմագ հասէպիյլէ, ֆարմաթէն խալի կէօրմէտիյի ինթիզամը իթթիֆագ իթմէքտէն կէրի տուրմազ իտի. Ժարբըլօնըն վէֆաթընտան պէրի պուլունտուղը հալին զարֆ վէ գումպէթլի բաֆլարընը հէր տէրլի միւթալէա իթմիշ օլուպ, մամաֆիհ իլի սօնընտա գատար Թաագիպ իթմէյի ֆիքրինէ գօյմուշ իտի։

Անճագ իշթիտա մէյտանտան գալտըրըլմասը իճապ իթմիշ իտի, էն սօնրայա գալմըշ օլան Բընէտէն բէք զիյատէ գօրգույօր իտի. իքի տէֆա միւճիզէ գափիլինտէն օլարագ հէլագտան գուրթուլմուշ օլմասը հասէպիյլէ, իքինճի տէֆաքի Թէշէպպիւսինտէ պիր պէլայա ուղրամագտան իհթիրազ իտիյօր իտի. լաքին հէր հալտէ Բընէնին վիւճուտի մէյտանտան գալտըրըլմագ, սէլամէթ ճիհէթի օլմատըղընա գանաաթ հասըլ իթմիշ օլտուղընտան, վէ քէնտիսի միւզաֆէր իթմէքտէն ճէհտ իթմէյէճէք, չայէտ մուվաֆֆագըյէթ հասըլ օլամազ իսէ քէնտիսինի Թանըմայան վէ էլէ վէրէմէյէճէք օլան պիր շախսը գուլլանարագ, իշլէնիլէճէք ճինայէթին գապահաթի մէսուլիյէթինի օնա Թահմիլ իթմէք Թէսավվուրընտա պուլունմըշ իտի։

Բընէնին հայաթընը Բիշար Պէրալըն խաթը խարէքէթինէ Թէսլիմ իթմիշ օլուպ, Բօպէր Վալլէրանըն վարիսի օլան մէրգումէ գըզըն՝ հէր հալտէ մուգաթիլէյէ գուլգըլաճաղընա, վէ սէրխօշ Բիշարըն իսէ՝ քէնտինի պիլմէյէն պիր հայվան միսալի հիտաէթ սաիգասըյլա մէրգումէյի սիւքիւթէ մէճպուր իթմէք իւզրէ պօղուպ Թէլէֆ իտէճէյինի Թախմին իտէրէք, Լէօբոլտ օ գատար տիւշիւրը Թէլաշ վէ խէլէճան օլմագտա իտի քի, մահալը ֆաճիատա պուլունմագ իսթէմէյէրէք Թրուայա կիթմէյէ վէ Նէթիճէյի հալէ էրթէսի կիւնիւ օրատա վագըֆ օլմազա գարար վէրմիշ իտի։

Անճագ Թրուատա մէմուրինին քէնտիսինի կէօրիւպ Թանըմալարը մէյհուզ օլմասը հասէպիյլէ Թէպտիլը գըյաֆէթ վէ սըֆաթ իթմէք լիւզումընը հըսս էյլէտիյինտէն, իպթիտա Բարիզէ կիտիպ մուախխարէն պաշգա պիր չէքլը գըյաֆէթտէ Թրուայա կէլմէյէ գարար վէրէրէք, սաաթ տէօրտիւ գըրգ իքի կէչէ բէք Թրէնիյլէ հարէքէթ պիրլէ սաաթ սէքիզի պէշ կէչէրէք Բարիզէ միւվասալէթ իթտի վէ Նավարէն սօգաղընտաքի խանէսինէ կիտէրէք Թէպտիլը գըյաֆէթ իթտիքտէն սօնրա, Սթրազպուրկ պուլվարընտա քէաին քիւչիւք պիր լօգանթայա կիտիպ եէմէյինի եէտի, սիկարասընը իչտի, վէ Թրուայա ավտէթ իթմէք իւզրէ կէճէ օն իքիյի օթուզ պէշ տագիգա կէչէրէք հարէքէթ իտէն գաթար իլէ Թրուայա ավտէթ իթտի։

(Տէվամի)

ՊԱԱԼՊԷՔ ԽԱՐԱՊԷԼԼԷՐԻ ՎԷ ԱԼԷՄԱՆԻԱ ԻՄՓԷՐԱԹՕՐԸ

Բօզտամ սէրայընտա ալաֆր. յունիս 7ոէ Ալէմանիա իմփէրաթօրը իզինճի հիյէտմ իլէ Պէրլին Օսմանը սէֆիրի սաատ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի հազըր օլտուղը հալտէ Պալալգէ կէօնտէրիլմէսի թասավվուր օլունան հէյէթը սէֆէրիյէ հագգընտա իճրաի մուզաքէրաթ իտիլմիշ տիր։ Լօքալանզայիկէր կազէթասը զէքր օլունան մուզաքէրաթ հագգընտա ատիտէքի էյզահաթը վէրիյօր.

Իմփէրաթօր հիյէտմ 1898 սէնէսինտէ Շամա կիտէր իքէն, Պալգէք խարապէլէրինի զիյարէթ իթմիշ իտի. Բօմալըլարըն գատիմ Հէլիօբօլիսատէ ինշա իթտիքլէրի պիր իպատէթխանէնին պագայասը օլան պու խարապէլէր՝ իմփէրաթօրըն բէք զիյատէ նազարը տիգգաթինը ճէլպ իթտիկի կիպի, իպատէթխանէնին խարըպլըգը զէմանը մէճհուլ պուլընմասը քէյֆիյէթի տախի պիր գաթ տահա մէրագընը ճէլպ իթտիկինտէն, • Թարաֆլարտա թէհարրիյաթը ֆէննիյէ իճրասընը արզու իթմիշ իտի. Իշթէ սուն Բօզտամտա իճրա օլունան մուզաքէրաթ՝ պու թէհարրիյաթըն սուրէթը իճրասընը գարարլաշտըրըլմագ մագսատըյլէ վուգու պուլմըշ տըր

Գօնֆէրանստա հազըր պուլընմըշ օլան Պէրլին Օսմանը սէֆիրի սաատ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի՝ մուզաքէրաթըն խիթամընտան սօնրա տախի իմփէրաթօր իլէ պէրապէր գալմըշ տըր.

Պու էսնատէ հէյէթը ֆէննիյէնին՝ իսթէնիլէն թէհարրիյաթը իճրա իթմէք իւզրէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան նաիլը մուավէնէթ օլմասը խուսուսընըն մէվգուը պահս օլմուշ օլտուղը չիւպհէսիզ տիր.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Թէքիրտաղը սանճաղը Թիճարէթ մահքէմէսի րէյիսէթի՝ Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէ մէզունլարընտան Թէմիմ Թօֆիգ էֆ.յէ թէվճիհ պույրըլմըշ տըր.

* * *

Սիսամ պէյի աթուֆ. Գօսթաքի Վոյեանի, վէ մուհաճիրին գօմիսյօնը ալիսի ազասընտան աթուֆ. Վաճիտ պէյ էֆ.լէր հազարաթընա թէրֆիէն պալէա, ումուրը հուգուգիյէի մուխթելիթէ գալէմի սէր միւսէվվիտի սաատ. Ճէլալէտտին պէյէ ուլէա սընֆը սանիսի, Տախիլիյէ էվրագ օտասը մումէյյիզը սանիսի վէ տավա վէքիլի իզզ. Միւմթազ պէյէ միւթէմայիզ, վէ Տույունը Ումումիյէ միւտիրիյէթ գալէմի միւթէրճիմի իզզ. Ահմէտ Րազիմ պէյէ վէ Զիրաաթ հէյէթը ֆէննիյէսի ազասընտան Հալգալը Զիրաաթ մէքթէպի սէնայիի զըրայէ մուալլիմի Ճէմիլ պէյէ սանիյէ սընֆը սանիսի, վէ Թիֆլիս պաշ շէհպէնտէրլիկի վէքալէթինտէ պուլընան րէֆ. Նաֆիլէման վէ Ատա Բազարը Րէժի միւտիրի Իսքէնտէր Ճէպպարէ էֆ.լէրէ սալիսէ րիւթպէլէրի թէվճիհ պույըրըլմըշ տըր.

ՆԻՇԱՆ

Շուրաի Տէվլէթ ազասընտան սաատ. Նէշէթ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ 2նճի Մէճիտի, վէ Տէրսաատէթ Բումանիա սէֆարէթի պաշքեաթիպի օլուպ Պէրլին Բումանիա սէֆարէթի պաշքիթապէթինէ թահվիլը մէմուրիյէթ իթմիշ օլան Մ. Ֆիլալիթիյէ 2նճի, վէ Տույունը Ումումիյէ իտարէսի հարիր վէ միւսքիրաթ վէ սայտ ու շիքար շիւպէսի միւտիրի իզզ. Իօգգրաֆ էֆ. իլէ ումուրը թահրիրիյէ շիւպէսի միւտիր մուավինի Մէհմէտ Իհսան Թէֆիք պէյէ 3նճի Օսմանի, ումուրը հուգուգիյէի մուխթէլիթէ գալէմի էվրագ մէմուրը իզզ. Նիգօլաքի Ֆուլէր պէյէ վէ Շէհր էմանէթի մէճլիսի ազասընտան սաատ. Թահիր էֆ.յէ 3նճի, վէ Տույունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի էվրագ օտասը վէզնէ միւտիրիյէթի մուավինի Ալֆօնս Մանսա էֆ.յէ, վէ Եէնիշէհիրի գըլյաֆէթխանէսինի թանզիմ իտէն Մ.ը Լավալէյէ, վէ Նուֆուս իտարէի ումումիյէսինէ մէմուր բօլիս էֆրատընտան Սիւլէյման էֆ.յէ 4նճի Մէճիտի, վէ Մէքթէպը Սէնայի ֆէնն միւտիր մուավինի Մ. Լէօն Ֆօսս 4նճի րութպէտէն Օսմանի նիշանը զիշանլարը.

Պապը վալէսի Սէրասքէրի Սըհհիյէ տաիրէսի րէիսը սանիսի ֆէրիգ սաատ. Ահմէտ բաշա հազրէթլէրինէ ալթուն իմթիյազ միտալեասը իհսան պույրուլմուշ տըր.

ՐԷՍՄԻ

Մէքթէպը Սուլթանի ճօղրաֆիա ումումի մուալլիմլիկինէ՝ վէքեալէթինտէ պուլընան Մ. Մագսիմոս էսալէթէն թային օլընմըշ տըր.

ՍԸՀՀԻՅԷ

ԻԶՄԻՐԻՆ ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷՍԻ

Պունտան մուգատտէմ չիւպհէլի պիր խաստալըգտա թութուլմըշ օլան Եհուտանըն ահվալը սըհհիյէսի կիւնտէն կիւնէ էյիլէշէրէք թէմամըյլա էյիլէշմիշ վէ տիկէր Եահուտինին տէ խաստալըգը թութուլտուղը կիւնտէն պու կիւնէ գատար ահվալը սըհհիյէսինտէն թէլաշ իտէճէք հիչ պիր չէյ կէօրիւլէմէմիշ տիր.

Իզմիրտէքի Եունան գօնսօլօսը թարաֆընտան Եունան հիւքիւմէթինէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա, իլք խաստանըն թէմամէն էյիլէշտիկի վէ տիկէրինին տէ սըհհաթը տէրէճէսի էնտիշէ պիլտիրիլմիշ տիր.

—Իզմիրտէ պուլընան Տօգթ. Նուրի պէյ՝ չէքտիկի պիր թէլէկրաֆտա, իւչիւնճի չիւպհէլի խաստանըն գանը անալիզ իտիլէրէք, եուվարճագ միգրօպը կէօրիւլմէտիկինի իշար իթմիշ տիր.

—Մէճլիսը Սըհհիյէ՝ ճումաա էրթէսի կիւնիւ իճթիմա իտէրէք, Իզմիրտէքի խաստալըգ հագգընտա մուզաքէրաթտա պուլընմըշ տըր.

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՉԷՍԻՆՏԷ ՊԻՐ ՃԻՆԱՅԷԹ

Էվվէլքի սապահ Ֆրանսա գօնսօլօսխանէսի մայէթինէ մէմուր Մ. Շաքէն՝ րէվօլվէրլէ գարըն բէտէր վէ գարըն վալիտէսինի եարալատըգտան սօնրա քէնտի քէնտիսինի թէլէֆ իթտիկինի օ կիւնքի նիւսխէմիզտէ եազմըշ իտիք.

Մուախխէրէն ալտըղըմըզ պագը թաֆսիլաթը տէրճ իթմէկի մունասիպ կէօրիւյօրըզ. Մումաիլէյհ Մ. Շաքէն՝ էվլէնտիկինտէ, իսթիգպալի զոյէ բարլագ կէօրիւնիյօր իտի. Պիր միւտտէթտէն պէրու Մ. Շաքէն՝ էօզօնօրր (գարըա սէվտա) խաստալըգը կիրիֆթար օլմուշ իտի. Իշթէ • կիւնքի ճինայէթ անճագ պու խաստալըգտա համլօլընապիլիր.

Րիվայէթէ կէօրէ, Մ. Շաքէն՝ ճինայէթինի իրթիքեապ իթմէտէն էվվէլ պապըրըպ չաղըրմաղա պաշլամըշ, վէ տաէթա գօրգունճ պիր հալ ալտըղը ճիհէթլէ՝ կէնճ գարըսը եանընտան գաչմըշ տըր. Պու կիւրիւլթիւտէն մատամ Շաքէնին բէտէրի Մ. Բաօգալ մահալը վագաայա եէթիշմիշ իսէ տէ, Մ. Շաքէն թարաֆընտան ատըլան պիր գուրշունտան տիզինտէն վուրուլարագ եէրէ սէրիլմիշ տիր. Օ սըրատա Մ. Շաքէնին գարըն վալիտէսի իչէրի կիրտիքտէ՝ օ տա եարալանըպ զէվճինին եանընա տիւշէր. Մ. Շաքէն պու իքի ճինայէթի իճրա իթտիքտէն սօնրա՝ սիլահը քէնտիսինէ չէվիրիպ քէնտի քէնտիսինի տէ էօլտիւրիւր.

Զապթիյէ մէմուրլարը տէրհալ եէթիշմիշլէր վէ քէյֆիյէթի Ֆրանսա գօնսօլօսխանէսինէ խապէր վէրմիշլէր տիր. Ֆրանսա վիս-գօնսօլօսը՝ վագաա մահալինէ կիտիպ իճրաի թահգիգաթ իթմիշ վէ եարալըլարը Ֆրանսըզ խաստախանէսինէ կէօնտէրմիշ տիր. Եարալըլարըն հալի ագըր տէյիլ տիր.

Մ. Բաօգալ Օզիէր՝ 3 հաֆթատան պէրու 3 չօճուղըյլա վէ կիւվէյիսիյլէ պիրլիքտէ Ֆէնէր Պաղչէսինտէ օթուրմագտա իտի.

Տիկէր պիր րիվայէթէ կէօրէ, մատամ Շաքէն՝ վալիտէսինի ույանտըրարագ գօճասընըն ֆէվգէլատէ սինիրի թութուղունը, պինաէնալէյհ թէսքինի իչիւն եանընա կիթմէսինի սէօյլէր. Մատամ Օզիէր ՏԷՏԷՐԼԱ պէրապէր կիւվէյիսինին օտասընա կիրէր. օրատա կիւվէյիսինի եաթաղընտա օթուրմուշ հալտէ կէօրիւր վէ «նէ՞յին վար» տէմէսինտէ Մ. Շաքէն ճէվապ վէրմէքսիզին եասթըղընըն ալթընտան րէվօլվէրինի չէքէր. Պունըն իւզէրինէ մատամ Շաքէն՝ օրատա պուլունմուշ օլան վալիտէսինի գուճագլայըրագ օրատան տըշարը չըգարըր.

Մ. Բաօգալ տապանճա սէսինի իշիթտիկինտէ հէման օտայա կիրէր վէ պիր գուրշուն տա քէնտիսինէ. Մ. Բաօգալ սաղ տիզինտէն եարալանտըղը հալտէ, եինէ սիւրիւնէ սիւրիւնէ օտատան տըշարը չըգարագ պաղըրմայա պաշլար.

Պու սըրատա 3րնճի պիր գուրշուն սէսի տէ իշիտիլիր. պաղըրմայա օտա գաբուսընա կիտէր իսէ տէ, Մ. Շաքէնի եինէ եաթաղընտա օթուրմագտա վէ րէվօլվէրի գաբույա տօղրու նիշան ալըր պիր հալտէ կէօրտիւկինտէն գօրգարագ օրատան չէքիլմիշ տիր. Պու էսնատէ 4րնճի պիր գուրշուն սէսի տույուլուպ, Մ. Շաքէնին պիրուհ օլարագ եէրէ սէրիլմիշ օլտուղը կէօրիւլմիշ տիր.

Գուրշուն Մ. Շաքէնին պէյնի վէ պաշ թասընը պարչալամըշ տըր. Մ. Բաօգալա խաստախանէտէ ամէլիյաթը ճէրրահիյէ իճրասընա լիւզում կէօրիւլմիշ տիր.

Էվվէլքի կիւն Իւսքիւտար միւթէսարրըֆլըղընտան վէրիլէն էմր իւզէրինէ Թապիպ միրալայը Բիւլտի պէյ եարալըլարը մուայէնէ իթտիկի կիպի, միւտտէիի ումումի իլէ միւսթանթիգ տախի իսթինթագատտա պուլունմուշ տըր.

ՊԱԼԱԹ ՃԻՆԱՅԷԹԻ

Կէչէն ճումաա կէճէսի Պալաթտա միւճէլլիտ Աբրահամ աղա նամընտա պիրինին պիր թէճավիւզինէ հէտէֆ օլուպ եարալանտըղընը եազմըշ իտիք. Պու պապտա ալընան թաֆսիլաթա կէօրէ, ուզուն պօյլու, սիյահ էլպիսէ կիյմիշ չարգալը պիրիսի եինէ • պօյ վէ թավրտա պաշքա կիյինմիշ տիկէր պիրի սօգագ պաշընտա տուրմըշ օլտուղլարընը մէրգում Աբրահամ աղա կէօրիւր. Պունլարըն հէր իքիսի՝ Աբրահամ աղանըն իւզէրինէ կիտիպ, չարգալը՝ պըչաղընը չըգարըպ մէրգումըն իքի եէրինտէն սապլատըղը սըրատա, ֆէսի տէ 3 քէրրէ գամասընը սապլամըշ օլտուղընտան, Աբրահամ աղանըն պաղըրմասը իւզէրինէ հէրիֆլէր Պալաթ թարաֆընա գաչմըշլար տըր. Եէտրաֆտան հէման մէճրուհըն իմտատընա եէթիշիլիպ պիր էճզախանէյէ կէօթիւրիւլմիշ տիր.

Աբրահամ աղա սօլ պէօյրիւտէն 2 վէ սաղ պէօյրիւտէն տախի 3 եարա ալմըշ տըր. Մէճրուհա վագաայը սօրըլտըղտա պալէաթ եազտըղըմըզ կիպի իշի հիքեայէ իթմիշ, վէ պունլարը թանըմատըղընը վէ հիչ պիրիսիլէ պիր մուամէլէսի օլմատըղընը վէ եալընըզ պօյ վէ սէսլէրինտէն թանըյապիլիր օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր. Ճարիհլէր չէթիտէն արանըլըյօր.

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

Թիճարէթ Օտասը Կավէթեսինին մայիս 27 թարիխլի նիւսխէսինտէ, կէչէն հաֆթանըն մուամէլաթը թիճարիյէսինէ տաիր աթիտէքի մալումաթ օգունմըշ տըր.

Պուղտայ.—Պու հաֆթա զարֆընտա 4500 քիլէ Վառնա, 400 քիլէ Զաղրա, 6000 քիլէ Սէլանիք, 4000 քիլէ Անատօլու զարըճզ իլէ 2500 քիլէ պէյազ եումուշագ պուղտայ կէլիպ սաթըլմըշ տըր. Գըյէսի 37-38 բարաատան սէրթ պուղտայ նէ կէլմիշ վէ նէ սաթըլմըշ տըր. Մըսըր պուղտայը.— Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ գըյէսի 33-37 բարատան պիր գաչ իշ օլմուշ տըր. Արբա.—Սաթըշ եօգ տըր. Իզմիրտէ բիւզա աուրքուն օլուպ, հէրըր 10-11½, Թապիտ Ուշագ 11¼-12 ղշ.տան պիր մըզաար իշ օլմուշ տըր. Եուլաֆ.—Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ իշ օլմամըշ տըր. Մարսիլեատա Գըրմըզը Սէլանիք 15½, պէյազ 15¼, Թէքիրտաղը 15½, Գարաման 15 տիր.

Տարը.—Մալ եօգ, սաթըշ տա եօգ. Իզմիրտէ գըյէսի 19-48 բարաատան պիր գաչ իշ օլմուշ տըր. Պուղ եէմի.—Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ գըյէսի 40 բարաատան աղ սաթըշ օլմուշ տըր. Մարսիլեատա Թէքիրտաղը ճինսի 23½ տըր. Քէնտիր.—Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ գըյէսի 28 35 բարաատան պիր մըզաար սաթըշ օլմուշ տըր. Սուսամ.—Մալ եօգ. սաթըշ տա եօգ. Իզմիրտէ հէրըր 99-102 վէ ալէա պէյազ 110 վէ Գարաման 98-100 բարաատան մահսուլ իշ օլմըշ տըր. Մարսիլեատա ալէա պէյազ Շարգ մալինին գըյէսի 13·25 վէ խարճը ալէմ 12·75 տիր. Անիսօն.—Իշ օլմամըշ տըր. Սաղըզ մալինին գըյէսի 7-7½ ղշ. իտիյօր. Ֆասուլեա.—Սաթըշ եօգ. Մարսիլեատա Թունա 28·50 տիր. Պագլա.—Սաթըշ օլմամըշ տըր. Եվրօբատա թալէպ զիյատէ տիր. Իզմիրտէ հէր թարաֆտա թարլալար պօզուլմաղա պաշլամըշ տըր. մալ եօգ, իշ տէ եօգ. Մահսուլ 22 միլեօն գըյէ թախմին օլընըյօր. Զավտար, քէթէն թօխումը, խաշխաշ, Նօհուտ.—Նէ իշ վէ նէ տէ սաթըշ օլմամըշ տըր.

Իւթիւլէր ...

Ունէ.—Պու հաֆթա 2700 չուվալ Օտէսա, 7000 չուվալ Մարսիլեա, 1550 չուվալ Իքինճի Վառնա, 450 չուվալ տախի գըրմա Վառնա կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տըր. լիրա 100 ղշ. հիսապըյլա չուվալը Օտէսա 1ինճի 93-98, 2նճի 85-87, 3նճի 79-81, Անատօլու գըրմա 3նճի 73-75, Նումէրօ 2 Վառնա 71-78, Սամսոն 58-72, Իպրաիլ 3նճի, 4նճի վէ 5նճի 78-80էր, Մարսիլեա 62-75, իրմիկ 1ինճի հէրըր 91-93 ղշ. իտիյօր.

Շէքէր.—Գանթարը 83-84 ղշ.տան 5000 չուվալ Թրիէսթէ, վէ 1000 չուվալ Թօզ վէ 250 չուվալ չօյ չէքէրի կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տըր. Գահվէ.— Պէհէր չուվալը 6-6.60 Օսմ. լիրասընտան գահվէ կէլմիշ վէ 600 չուվալ սաթըլմըշ տըր. Բիրինճ.— 100 չուվալ Բանկուն, 100 չուվալ Բիզօն բիրինճի կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տըր. Սիպիր եաղը.—Գըյէսի 12 ղշ.տան աղ չօգ իշ օլմագտա տըր. Պիպէր, ճամ, քիւքիւրտ.—Նէ մալ կէլմիշ վէ նէ սաթըլմըշ տըր. Կաղ.—Թըռնագթ մուամէլաթըյլա օլան սաթըշ ֆիյաթը 29 ղշ տըր.

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

(4538 նումէրօլը նիւսխէմիզտէն տէվամ վէ խիթամ)

Պետրոս էֆ. Կոլկոտեան՝ սնտիկապետ Թորալեան խանի, Միքայել էֆ. Հէքիմեան Սրտու՝ ձեռամբ Վահան էֆ. Հիւսարլեանի, Թորոս էֆ. Կոչիկեան, Սիմոն էֆ. Արխանեան, Բահանայ Ոմի, Մինաս էֆ. Տալլոբեան, Խաչիկ էֆ. Անտոնեան, Խաչիկ էֆ. Թերզեան՝ Ատաբազարցի՝ ձեռամբ Բ. Բէշեան էֆ.ի, Կարապետ էֆ. Դուրթեան, Սարգիս էֆ. Փափազեան 20ական ղշ., Խաչիկ էֆ. Քիւչհանեան 13·50 ղշ.:

Ըստ ամենը տասն և մէկ հազար ութն հարիւր երեք ղշ.:

Ազն. այրի տիկին Նեմզուր Թ. Ֆընտըքլեան և զաւակունք իրենց ննջեցելոյ հոգւոյն՝ Հաստատութեան ընդհանուր պատսպարելոց տուած հացկերոյթին համար նուիրած են 57 քաշ բաթաթէս, 220 քիլօ հաց, 20 քաշ իւղ, 20 քաշ շաքար, 190 քաշ գառան միս, 40 քաշ իրմիկ, 2½ քաշ վարդեջուր, 1 քաշ Ֆըստըք, 20 քաշ շաքարեղէն; Բօրսեղ էֆ. Ղ. Մանուկեան 3 քաշէ վէ (118 քաշ) բրինձ, 2 պարկ (133 քաշ) ածուխ: Ազն. Տիկին Ցուսուֆեանց Տըկըզեր՝ 32 քաշ չէօրէք: Բարեսէր Տիկին մը՝ 8 քաշ չէօրէք: Համբարձում էֆ. Թորոսեան՝ 20 քաշ չէօրէք: Կարապետ էֆ. Բիւսկիւլեան՝ 10 քաշ չէօրէք: Մի քանի բարեսէր երիտասարդք վասն որբանոցի 30 քաշ շաքարեղէն: Արմենակ էֆ. Մանուկեան և եղբայր 12 բոքէթ բամպակ մամարանին համար: Ցարութիւն էֆ. Շէքերճեան՝ 30 թենեքէ (160 քաշ) ...: ...ան Իպագուլեան ընկերութիւն 5½ քաշ թէյ: Գրիգոր էֆ. Քելէկեան՝ 1 ոչխար: Մարտիկ էֆ. Շիրինեան՝ 600 պրակ և 1 կողով սիկառ թուղթ: Մհի. Ցարութիւն էֆ. Արխանեան՝ Արմաշցի 1 հորթ: Կարապետ էֆ. Թօղանեան 500 հաւկիթ: Կարապետ էֆ. Գուրուչճեան 400 հաւկիթ: Վահան էֆ. Հիսարլեան 100 հաւկիթ: Վահան էֆ. Հիսարլեանի միջոցաւ (Օրտաւէն Ցարութիւն էֆ. Անմահեան՝ 200 հաւկիթ, Մարտիրոս էֆ. Շիրինեան 200 հաւկիթ, Աւետիս էֆ. Մուսա՝ 100 հաւկիթ): Զինդրս Պօղոս Աղա Մարտի... 62 քաշ քէֆալ ձուկ, Ածաուրցի Հայրապետ աղա Նաւասարդեան՝ գոր... Զօղանեան Մարտիրոս աղայի փառն ի նշանքն՝ 105 քիլօ հաց, Միհրան էֆ. Քիւրքճեան՝ 2 տարեկան Գիտական և Իմաստասիրական շարժում:

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութիւն կը յայտնէ նաև հետեւեալ սափրիչ արհեստաւորաց՝ որք տարին ամսոյ մէջ Հիւանդանոցս այցելելով թէ՛ ընդհանուր պատսպարելոց և թէ՛ Որբանոցի տղայոց մազերն կտրած ու սափրած են անձնուիրաբար.

Գումգարուէն՝ Արթին, Առաքել Փափազեան և Փիլիպոս աղայք: Բարմագգարուէն՝ Մհի. Ցակոբ աղա Խըլխըլեան, Սամաթիայէն՝ Զարգճեան Ալէքսան, Մհի. Համբարձ և Արթինեան Կարապետ աղայք:

Ի Դիմաց Հոգաբարձութեան
Ատենադպիր — Վ. Ատենապետ
Փ. Մ. ԱԼԵԱՆԱՔԵԱՆ — Տ. Ս. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ
(Կնք)

ԻՒՆԻՕՆ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ
ԲԱՐԻԶՏԷ ՊԱՆԳ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒԳԼԷՍԻ 1828ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ — 1828 L'UNION DE PARIS — ԼԷՅՖԻՐ ՇԻՒԳԼԷՍԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆրգ.	94 միլ.	Սէրմայէ վէ իհթիյաթ Ֆգ.	135 միլ.
1896 սէնէսի վարիտաթը	» 18 »	Վէրիլէն թազմինաթ	» 90 »
Վէրիլէն թազմինաթ	» 215 »	Սիկուրթա օլընան մէպլագ	» 246 »

Գումբանեանըն Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.
Թիւրքիա աճէնթէլիկինին միւտիրի՝ ՍԻՄՕՆ ԷՖ. ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ.
Եօմիւր սիկուրթասը շիւպէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ ԷՖ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ.
Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընըն գարշըսընտա Թահթայպուն խանընտա.

Պօմօնթի պիրասը չիւչէլէրի իւզէրինտէքի էթիքէթ վէ պանտրօլըը՝ պիր վագըթտան պէրու Բօզմա պիրախանէսի թարաֆընտան օ տէրէճէ մուքէմմէլ թագլիտ իտիլմիշ տիր քի, պիր պագըշտա Բօզմա պիրասը՝ Պօմօնթի պիրասը եէրինէ կէչէպիլիր. Պինաէնալէյհ Պօմօնթի պիրասը չիւչէլէրինտէքի եաֆթալար իւզէրինտէ թէգմիլ հրուֆաթլա

Pilsner Bier
aus der
Ersten Dampfbier branerei
Gebr. Bomonti

եազըլմըշ օլտուղը օգունմասը վէ պանտրօլը իւզէրինտէ Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճա եազըլմըշ օլան «Պօմօնթի պիրախանէսի» քէլիմէլէրի օգունմասը լազըմ կէլիր.

ՄԷՍՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
Հաֆթալըգ փօսթալար։

Ալաֆրանկա յունիւսին 11ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գալգան Տէբրանըն սիւվար օլտուղը Սէնթ վափօրը՝ տօղրուճա Օտէսսայա հարէքէթ էյլէյէճէքտիր.

Ալաֆր. յունիւսին 13ինճի չարշէնպէհ կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գալգան Վինչէնթինին սիւվար օլտուղը Կօնսթանթինօբըլ վափօրը՝ Զանագգալէ, Տէտէ Աղաճ, Սէլանիք, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլեա, Հավրը, Տիւնքէրգ վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէճէք տիր.

Ալաֆր. յունիւսին 14ինճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գալգան Պլանըն սիւվար օլտուղը Գօնկօ վափօրը՝ Զանագգալէ, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլեայա հարէքէթ իտէճէք տիր.

Բարի-Լիօն-Մէտիթէռանէ շիմէնտըֆէր գումբանեասըյլա գարարլաշտըրըլան թէրթիպ իւզրէ Բարիզ իչիւն ալընաճագ պիլէթլէրին ֆիյաթը պէրվէճհը աթի տիր.

Պէօյիւգ բօսթալարըն 1ինճի մէվգիի 320, վէ 2նճի մէվգիի՝ վափօր վէ պիրինճի մէվգիի շիմէնտըֆէր պիրլիքտէ օլարագ 242 Ֆր. վէ իքինճի մէվգիի վափօր վէ շիմէնտըֆէր 230 Ֆր. օլուպ, Էքսբրէս վափօրլարընտա եալընըզ 1ինճի մէվգիի վափօր վէ շիմէնտըֆէր 245 Ֆր. տըր.

Միւհիմ իլան

Տօղրուտան տօղրույա Բարիզ իչիւն վէրիլէն պիլէթտէն մաատա, Մէսաժըրի գումբանեասը՝ Բարի-Լիօն Մէտիթէռանէ շիմէնտըֆէր խաթթընտա մէրպութ պիւլիւնմէք մահալլէր վէ էզճիւմլէ Շարգ էօքսբրէսի իչիւն էն զիյատէ իւլէք օլան սթասիօնլար, եանի Սէնթ Էթիէն, Տիժօն, Սէթ, Մօնբէլիէ, Գան, Նիս, Ճիւնէվրա (Զուիցցէրիա) վէ սաիրէ կիպի մահալլէր իչիւն, թէնզիլլի օլմուշ ֆիյաթլարլա տօղրուտան տօղրույա պիլէթի վէրէճէք տիր.

Տահա միւֆէսսալ մալումաթ ալմագ իչիւն Գալաթա րըհթըմը իւզէրինտէքի աճէնթէսինէ պէօյիւգ աճէնթէխանէյէ միւրաճաաթ օլընմալը տըր.

ՎԻԼԱՅԷԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԳԻՄ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

Սթամպօլտա վէ վիլայաթը Շահանէտէ վէ Եվրօբատա մէվատտը ալիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ թիճարիյէ վէ նիզայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթը տախիլէրի օլուպ սա. օ իշլէրին նէրէլէրտէ գալմըշ վէ նէթիճէսի նէ օլմուշ իտուկի հագգընտա մալումաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ՝ Գալաթատա Իպղէթ Բաշա խանընտա 15 16 17 նումէրօլը Անտոն Ալի էֆ.նին իտարէխանէսինէ 30 ղրուշլըգ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ, սիւվալլէրինին ճէվապլարընը աճէլէ ալըրլար: Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալէպ իտէնլէրին՝ թէլէկրաֆ իւճրէթինի պէրապէր կէօնտէրմէլէրի լիւզում իտէր.

ՕԳՈՒՅԸՆԸ՞Զ, ՕԳՈՒՅԸՆԸ՞Զ

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա Համըտիէ խանընըն խարիճընտէ նումէրօ 33

Իշպու մաղազանըն սահիպ վէ միւտիրի Արթակ Ասոսյան պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու պու սէնաաթթա մէշղուլ օլմուշ, վէ տահիլէրի պիլիքտէ պիր գաչ էլպիսէ մաղազալարը իտարէ իթմիշ, վէ քէնտի թէճրիւպէքեարլըղը վէ իսթիգամէթի սայէսինտէ միւշթէրիլէրին էմնիյէթ ու թէվէճճիւհիւնի գազանմիշ օլուպ, պու տէֆաքի թէշէպպիւսինտէ տախի մուվաֆֆագըյէթը թամամէյէ նաիլ օլաճաղը չիւպհէսիզ տիր.

Մէզքիւր մաղազատա պիրինճի տէրէճէ էլպիսէ պիչէն պիր գաթ տայմա պուլունըյօր. Սաթըլըգ հազըրլամա պիւթիւն էլպիսէլէր ... էն էտէն մօտայի նիւմունէլէրի թամամէն տիր. ... գումաշլար ... Ֆիյաթլարը գէլինէ, մալլարըն իւսթիւնլիւքիւ օլ վագըթ միւշահէտէ ... օլունուր.

Աթիտէքի մուհավէրէնին մըզղաթլըճա օգունմասը րիճա օլունըր.

—Եաղըրգ էլպիսէմիզի ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ մաղազասընտան ալալըմ.

—Ֆագաթ պու մաղազայա կիթմէք իչիւն խանըն օրթասընտաքի օ ուզուն նէրտիվէնլէրտէն չըգմալը, քիմ եօրուլաճագ օրայա գատար.

—Չըգմարըզ, պէյիմ եօգ, մաղազանըն սահիպի չօգ թէճրիւպէքեար վէ գատիր պիր քիմսէ տիր, իսթէտիկիմիզ կէօրէ էյի վէ հէմէն մատա էլպիսէլէրի հէր եէրտէն զիյատէ օրատա պուլաճաղըզ. Էհէր իսթէրսէք, խաստէթէն պիչտիրիրիզ, ֆիյաթլար տա օ տէրէճէ էհվէն տիր քի, սանըրըմ քի ... չէքիլմէք ֆէքրինտէ մալլարընը էլէրին հագարաթա չալըշըյօր, օրատա 140 ղշ.լըգ բալթօ 96 ղշ.ա սաթըլըյօր.

—Վէ լաքին նա՞սըլ քեար իտիյօր.

—Քեար իտէր, չիւնքի՝ էվէլա րէֆիգի եօգ քի՝ քեարընը բայլաշսըն, իքինճի՝ մէսարիֆը ... օ տէրէճէ միւթէնազի տիր քի, մալըն ֆիյաթընը ... վէ քէնտի թէճրիւպէսինէ պաքընըզ, հէր պիրինտէն զիյատէ ... իւզէրինէ ... Մահալլէ ... ատլը «Ալլահ ...» տէր.

Մաղազա բազար կիւնլէրի տէ աչըգ տըր.

ՍՕՆ ՖԻՅԱԹ

ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ 2 ՂՇ.

ԹԱՄԻՐ ԽԸՏՄԷԹԻ ՄԷՃՃԱՆԷՆ ՏԻՐ

ՍԱԹԸԼԸԳ ԱՐՍԱԼԱՐ

Նիշան Թաշը ճիվարընտա Ահմէտ Պէյ սօգագընտա Նալըքեանըն մէֆրուզ արֆարէսինտէ թէրթիպէն 1200 զըրաա պիր գըթա իլէ տէֆա մէզքիւր ... Ֆարէզանըն արգասընտա Հաճի Մահմուտ սօգաղընտա 2584 զըրաա իլէ 917 զըրաա էնգազի էվլէրի խալիթ ... օլան ... Սթամպօլտա Չիչէք Բազարընտա Ֆէնէրճեան խանընտա 33 նումէրօտա Մ. Մավրիտիս միւրաճաաթ իթմէլէրի. 24—10

[Սինկէր տէքիշ մաքինասընըն իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա.]

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ
ԱՄԷՐԻՔԱ ՏԻՇ ԹԱՔԻՄԼԷՐԻ

396 Պէյօղլու-Թիւնէլ Ճատէսի 396

4ինճի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Շէրէֆօատըր օլան ֆի 20 գիլգատէ սէնէ 317 վէ 20 մարտ 315 թարիխլի իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի անքըամը միւնիֆեսինէ թէվֆիգէն րէնկլէրի թէպտիլ իտիլէն տամկա բուլլարը Թարիխը իլանտան իթիպարէն Տէրսաատէթտէ բիազմա չըգարըլմըշ վէ պուլլարտան 2 բարալըգ մագթու բուլլար տարչինի վէ 10 բարալըգ նիսպի բուլլար իլէ 10 բարալըգ վէ 2 ղշ.լըգ մագթու բուլլար՝ գըրմըզը, վէ 20 բարալըգ վէ 2 վէ 3 վէ 4 վէ 5 վէ 7½ վէ 10 ղշ.լըգ նիսպի բուլլար իլէ 20 բարալըգ վէ 3 ղշ.լըգ մագթու բուլլար՝ եէշիլ, վէ 40 բարալըգ վէ 12½ վէ 15 վէ 17½ վէ 20 վէ 22½ վէ 25 վէ 27½ վէ 30 վէ 32½ վէ 35 վէ 37½ վէ 40 վէ 42½ վէ 45 վէ 47½ վէ 50 ղշ.լըգ նիսպի բուլլար իլէ 40 բարալըգ մագթու բուլլար՝ մէնէքշէ, վէ 55 վէ 60 վէ 65 վէ 70 վէ 75 վէ 80 վէ 85 վէ 90 վէ 95 վէ 100 ղշ.լըգ նիսպի բուլլար իլէ 10 ղշ.լըգ մագթու բուլլար՝ սարը, վէ 150 վէ 200 վէ 250 վէ 300 վէ 350 վէ 400 վէ 450 վէ 500 ղշ.լըգ նիսպի բուլլար՝ գահվէ րէնկինտէ թէրթիպ վէ թապ իթտիրիլմիշ օլտուղը, վէ 1307 սէնէսինտէ մէվգըի թէտավիւլէ վազ խտլիպ էլէէվմ միւսթամէլ օլան բուլլարըն Թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր այ զարֆընտա խաթիմայի ճաիզ օլուպ պիր այ միւրուրինտէն սօնրա ֆիյաթը վէ րէնկլէրի պալէատէ պէյան օլունան բուլլարլա բուլլանմամըշ էվրագ բուլօըգ նազարըյլա պագըլարագ, անքըամը գանունիյէնին իճրա գըլընաճագը, վէ էսկի բուլլարըն խատէսիյէ մուգապիլինտէ այնը մըգտարտա եէնի բուլ ալըը իչիւն տախի Թարիխը իլանտան իթիպարէն 3 այ միւտտէթ Թային գըլընտըղը ճիհէթլէ, պու միւտտէթ զարֆընտա գալըթատա վագը Պուլգխանէ նէզարէթինտէքի բուլ գալէմինէ միւրաճաաթ օլունմասը լազըմ կէլիր: Միւտտէթը մէզքիւրէնին ինգըզաասընա տէկրն միւպատէլէ խուլմէյէն էսկի բուլլար հիւքմտէն սագըթ օլուպ, էօնիւմիզտէքի յուլիսին 25ինճի կիւնիւնտէն սօնրա հագգլարընտա օնա կէօրէ մուամէլէ օլընաճաղը իլան օլընըր:

26 ապր. 316 31—23

ԷՀԱԼԻԻ ԹԻՐԱՄ ՊԻԼՄԷԼԻ ՏԻՐԼԷՐ ՔԻ

185 սանթիմէթրօ ուզունլըղընտա օլան սաչլարըմըն պու գատար ուզուն վէ սըգ օլմասը՝ պիր սէնէտէն պէրու գուլլանտըղըմ բօմատա սայէսինտէ տիր: Նիւրէք լաճոթիլըշըլա աէյէպիլիրիմ քի, պու բօմատանըն սաչլարըն տէօքիւլմէսինի մէնէ վէ սէյիւն կէպի սաչա մալիք օլմագ խմթէյէնլէրէ էէկեանէ միւհասիր իլաճ օլաճաղը՝ հազիգ Թապիպլէրին պիլէ թէսլիմքէրտէսի տիր: Պու բօմատայը գուլլանանլար՝ սաչլարընըն սըգլանտըղընը վէ օ նիսպէթտէ հալը Թապիիսինի մուհաֆազայա մէտար օլըրագ պիր չօգ սէնէլէրտէ պիլէ սաչլարը պէյազլաթմագտան մէնիթ տիկլէնի կէօրիւրլէր: Պու պապատէ էհալիի քիրամըն իպրազը Թէէմինաթ խանպիլէճէկիմերտէն, իֆատաթը սալիֆէմիզին հիչ պիր սուրէթլէ սուի Թէլագգը օլունմամասընը րճա խտէրիզ:

Պու բօմատա իլէ անըն պէրապէրինտէքի մաթպուխը 6 այ միւթէմատիէն գուլլանըրագ հիչ պիր թէէսիրինի կէօրէմէյէնլէր՝ թէէտիյէ իթտիւքէրի մէպալիղի կէրիյէ ալապիլէճէքլէր տիր:

Հէր պիր հօգգանըն ֆիյաթը 5 ֆր. օլուպ, մաթպուխ հարըլաճագ նէպաթըն ֆիյաթը 1 ֆր. տըր: Տէբօսը Վիէննատա (Աւսթրիա) Աննա Սէյլակ:

Շարգ շէհիրլէրինտէքի տէբօսը տա Իսթանպօլտա Նուսուֆեան խանընտա Մ. Կրօսի վէ շիւրէքասը:

Սաթր ֆիւրուխթ օլունան մահալլէր

Տէրսաատէթտէ Եէնի Ճամիտէ Մ. Մ. Ժ. Ռ. Պէնգօննա վէ գումբ.,

Գալաթատա Գարաքէօյտէ Մ. Մ. Ժ. Ռ. Պէնգօննա,

Պէյօղլունտա միւթէրէքքի փապրիգալարտա պէօյիւք տէբօ,

Գալաթա Լիվրիա էֆ.նին էմինյէթ էճզախանէսի,

Խասքէօյտէ վարօր խաքէյէսի հագընտա Սիմանթօվ Գաթան էճզախանէսի տիր: 26—4

ՓՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ

Չօճուգլարը հագգըլյա պէսլէմէք վէ պէօյիւտիւքլէրի զէման սըհհէթլէրինի թէէմին իթմէք իչիւն ալթը այըըգ զէմանընտան պաշլայարագ Ֆօսֆաթին Ֆալիէր հէտիբլէրլէր: Ֆօսֆաթին՝ չօգօլաթա կիպի շայէթ լէզզիզ վէ խօշ բայէհալը վէ ֆէվգըլատէ գուվվէթ վէրիճի պիր մատտէ տիր քի, չօճուգլար քէմալը իշտահըյլա պունը եէյիպ, հէտիրքէն գուվվէթլէնիրլէր, սէմիզլէնիրլէր, չապուգ պէօյիւրլէր. քէզալիք սըննլէրի իգթիզասընճա էն խաֆիֆ պիր սէպէպտէն տօլայը տուշար օլաճագլարը խասթալըգլարա մուգավէմէթ իտէրլէր: Իշպու մատտէի զըատիյէ՝ սուրէթը խուսուսիյէտէ չօճուգլարըն քէմիքլէրինի գուվվէթլէնտիրմէք վէ անլէրտէ վուգուը քէսիր օլան խաշալ խասթալըգըը մէն վէ տիշլէրինին չըգմասընա եարտըմ իթմէք խասսէլէրինի հայիզ տիր: Ֆօսֆաթին իլէ պէսլէնէն չօճուգլար՝ պէօյիւտիւքլէրի զէման կիւճիւ գուվվէթլի վէ սըհհէթլէրի միւքէմմէլ օլըրըզ՝ պինլէրճէ թէճրիպէլէր իլէ թէհագգուգ իթմիշ տիր: Չօճուգլարտան մատտա հէր սինտէ պուլընան զէվաթ՝ պու լէզզիզ վէ խօշ բայէհալը Ֆօսֆաթինի չօգօլաթա վէ սիւտլիւ գահվէ վէ հէրինէ գուլլանտըգլարը հալտէ ճիտտէն քէսպը գուվվէթ իտէրլէր: Ըւմում պէօյիւք պագգալլարտա, էճզախանէլէրտէ վէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլըր: 18—17

ՖԷՆԱ ԳԱՆ

Տօգ. Այէրսին Թէրթիպ իթտիկի ՍԱՐՍԱԲԱՐԻԼԼԱ նամ իլաճը՝ գանը թէմիզլէմէք իչիւն էն միւֆիտ վասըթա տըր: Էկէր ֆէնա գանըն վար իսէ՝ պու Թէրթիպի խաթիմալ իտէրէք էյի գանա մալիք օլապիլիրսին: Սըհհէթ իչիւն պաշլըճա լիւզումը պիր շէյ վար իսէ՝ օ տա գան Թէմիզլիկի օլտուղը հէր քէս ինարինտէ մալիւմ տիր, վէ գանըն Թէմիզլէնմէսի իչիւն էէկեանէ վասըթա

ՏՕՔ. ԱՅԷՐՍԻՆ ՍԱՐՍԱԲԱՐԻԼԼԱՍԸ ՏԸՐ

Հէր էճզախանէտէ սաթըլըր. Ֆագաթ պաշլըճա տէբօսը՝ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը սըրասընտա Էգօնոմօ Գօօբէրաթիվ Սօսիէթէ Լիմիթէտ մաղազասը տըր: 17—14

ՏԻՄԻԹՐԱԳՕՓՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ ՎԷ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ

Մօսգօֆ սէֆարէթինին գարշըսընտա

Եէնիքէօյ, Թարապիա, Մէզար Պուրնը, Պէօյիւքտէրէ վէ Եէնի Մահալլէ իչիւն բէնճշէնպիհ կիւնլէրի սըբարըշըթ գապուլ օլունաճագը կիպի, ճումա էրթէսի կիւնլէրի տէ Թէսլիմ օլունաճագ տըր:

Բէգօ Գուրուչէշմէ, Արնավուտքէօյ, Պէպէք, Գանտիլլի իչիւն սալը կիւնլէրի սըբարըշըթ գապուլ, վէ բէնճշէնպիհ կիւնլէրի Թէսլիմ օլունաճագ տըր:

Բէգօ Հայտար Բաշա, Գատըքէօյ, Մօտա, Գալամըշ, Ֆէնէր իչիւն բէնճշէնպիհ կիւնլէրի սըբարըշըթ գապուլ վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի Թէսլիմ օլունաճագ տըր:

Բէգօ Պ. Ատա վէ Հէյպէլի Ատա իչիւն բէնճշէնպիհ կիւնլէրի սըբարըշըթ գապուլ վէ ճումա էրթէսի կիւնլէրի Թէսլիմ օլունաճագ տըր:

Բէգօ Նէտիգուլէ, Մագրիքէօյ վէ Այաթէֆանօս իչիւն սալը կիւնլէրի սըբարըշըթ գապուլ վէ ճումա կիւնլէրի Թէսլիմ օլունաճագ տըր:

Տիմիթրագօփուլօ պիրատէրլէր վէ բիւֆէքասը Թիճարէթխանէսի՝ քիւլլի մըգտարտա մալիք օլտուղը նաֆթալինի գըյէսի 3 ղշ.տան մէվգըի ֆիւրուխթա գօյմուշ, վէ էճզա տէբօլարը իլէ էճզախանէլէր իչիւն տէ չէրաիթը մախսուսէ վէ միւսաատէ վազըհա միւհէյյա պուլընմըշ տըր:

Մաղազալարը բազար կիւնլէրի ալաֆ. սաաթ 7տէն էօյլէնէ գատար, վէ ագշամլարը ալաֆրանկա 6տան 8½ա գատար աչըգ տըր:

Թագլիտինտէն իհթիրազ օլունմագ իւզրէ պալէատէքի շէքիլտէ կէօսթէրիլէն կիւնէշին օրթասընտաքի Ֆրանսըզճա (Bon) մարգասընա վէ գիյրտէքի իմզէյէ տիգգաթ օլունմալը տըր:

Պու մարգայը՝ Տէրսաատէթ վէ վիլայէթտա վէ Մըսըր, Պուլկարիսթան, Րումանիա վէ Աւսթրիատա ալէմիթը ֆարիգա իթթիխազ էյլէտիք: Գալաթատա Սանտըգճըլարտա 102 Նօ. մաղազատա:

ՏՐԱԿՕՆԻ ՎԷ ՊԻԼԻԳԱ

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ճանիպը ալիսինտէն

Պիմարխանէ վէ Նիսա խասթախանէլէրինին լաղմուգավէլէ միւտտէթի՝ սէնէի հալիյէ մայիս նիհայէթինտէ րէհինը ինգըզա օլաճաղընա մէպնի, սէնէի մէզքիւրէ հազիրանը իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէ միւտտէթ զարֆընտա գըըգ պին գըյէտէն էլլի պին գըյէյէ գատար լիւզում կէօրիւլէճէք էրքէք գըլըրճըգ վէ գարաման վէ գարա էագա լուհումըն պէհէր գըյէսի ճէտտէ սըմ մէճիտի օն սօգուզ ղուրուշ հիսապըյլա պէշ ղուրուշ օն բարա ֆի իլէ թալիպի իւզէրինտէ օլուպ, նիսապըը պուլտըղը հալտէ, իշպու մայիսըն եիրմի սէքիզինճի բազար կիւնիւ էկլէր էվվէլիյէսի վէ էրթէսի կիւնիւ տէ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունաճաղընտան, տաճա աչըգլըյա թալիպ օլանլարըն՝ չէրաիթինի անլամագ իւզրէ Թէէմինաթ աքճէլէրի վէ խալտ միւթէպէր քէֆիլլէրի իլէ պէրապէր Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի:

25 մայիս 316 3—2

ԽԱՉԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Իքինճի նէվ ճարօնիա բիրինճի՝ պէհէր չուվալը 138 ղշ.,

Իւչիւնճի նէվ ճարօնիա բիրինճի՝ պէհէր չուվալը 129 ղշ.,

Ֆուրնիյէ էքմէքրա սըբարմաչէթ՝ պէհէր սանտըղը 58 ղշ. 50 սնթմ.

Անվէրս սըբարմաչէթի՝ պէհէր սանտըղը 56 ղշ.,

Ատի սըբարմաչէթ՝ պէհէր սանտըղը 50 ղշ. 75 սնթմ.

Խազինէի Խասսաի Շահանէյէ միւպայէա օլընաճագ 2նճի վէ 3նճի նէվ ճարօնիա բիրինճիյէ Ֆուրնիյէ էքմէքրա վէ Անվէրս վէ ատի սըբարմաչէթ մօմլարը պալէատէքի ֆիյաթլարլա էօտէօնէսինտէ Թէգարրուր իտէրէք, 100տէ 3 Թէնզիլաթը չէհրը հալը բուլմինին 30նճը սալը կիւնիւ ագշամընա գատար գապուլ օլընաճագընտան, իթպու Թալիպ օլանլարըն Թէէմինաթ ագճէսինի վէ խա միւթէպէր քէֆիլլէթնամէյի միւսթասհապէն Խազինէի միւշարիլէյհայա կէլմէլէրի:

28 մայիս 316 2—1

Հազրէթը Խամ Ալի վէ Խամ Հիւսէյին բազաուլլահուանհիմի էֆ.միզ հազրէթլէրինին վէ Ֆէրիֆէսինտէն 1,455,000 ղշ. պէտէլիթը սալըգալարը պուլընան Նէճֆ վէ Բէրպէլա տէփնիյէ բուսումըն 316 սէնէսի մարտընտան իթիպարէն 3 սէնէլիքինէ 1,375,000 ղշ. բէյ սիւրիւլտիկի՝ Պաղտատ վիլայէթը ճէլիլէսիյէ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն քէշիտէ գըլընտ 22 վէ 23 մայիս սէնէ 316 Թարիխլի Թէլէկրաֆնամէլէրտէ պէյան վէ իշար օլունմըշ օլմաղլա, զամմ իլէ Թալիպ օլանլարըն Թարիխը իլանտէն իթիպարէն սէնէի հալիյէ հազիրանընըն 8ինճի կիւնիւնէ գատար 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին ագչէսինի միւսթասհապէն Տէրսաատէթտէ էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ըւմումիյէ խտարէսինէ, վէ մահալլինճէ մէճլիսը խտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի:

27 մայիս 316 3—1

Կէյպիգէ գազասընըն 316 սէնէսի հուպուպաթ աշարը՝ մայիսին 22նճի կիւնիւնտէն հազիրանըն 10ընա գատար միւզայէտէ, վէ հազիրանըն 11ինճի կիւնիւնտէն 25ինէ տէկին հատըը լաըըմը ճըգլնա խալըզ խտիլէն գուրա իհալէ օլունմագ իւզրէ մէվգըի միւզայէտէյէ վազ խտիլմիշ օլտուղընտան, Թալիպ օլուպ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ Տէրսաատէթտէ Մուհասէպէի Ըւմումիյէ միւտիրիյէթինէ վէ մահալլինճէ մէճլիսը խտարէի գազայա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի:

27 մայիս 316

Իզմիր սանճաղը տախիլինտէ կէյմէ գազասընա Թապի Աք Հիսար նահիյէսինին Չարտագ գարիյէսի ճիվարընտա Սագարիա նէհրի մէթրուքէսընտան գըըգ սալիհ 94 տէօնիւմ մահալ մէվգըի միւզայէտէյէ վազ օլունտըղընտան, Թէֆէվվիւզէ Թալիպ օլանլարըն՝ կէլէճէք չէհրը Թէմուզըն 20սինէ գատար Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթինէ վէ մահալլինճէ Տէֆթէրը Խագանի խտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր:

18 մայիս 3.6 5—5

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղշ.տան նագտէն իֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն Թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիիւզզիքր մահլուլաթըն իշպու 1316 սէնէսի մայիսին 2[illegible]նճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 29ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլընաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին էօշրիւնէ միւսավի Թէէմին ագչէլէրի իլէ պէրապէր Մահլուլաթ խտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի 1ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունըր:

..3220.— Տավուտ Բաշատա Պայազիտը Ճէտիտ մահալլէսինտէ Սուլթան Չէշմէսի սօգաղընտա 3 նումէրօլը տէրունինտէ 50 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 գույու վէ 1 հավուզը միւշթէմիլ Թէրպիէն 4200 զըրա պիր գըթա պօսթան կէտիկինին 85 սէհիմ իթիպարըյլա 10 սէհիմ Թամ վէ 1 սէհիմին իքի խումս հիսսէսի. Նաֆըզ Էֆ.ճէր.

..16900.—Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Էրմէնի Քիլիսէսի սօգաղընտա 10 Նումէրօլը Թէրպիէն 148 զըրա արսատա մէպնի 25 օտա 6 սոֆա 2 գույու վէ 7 զըրա 6 բարմագ այտընլըգ մահալլէյէ 2 մէնզիլի վէ չէհրի 700 ղշ. քիրալը 2 պապ մէնզիլտէն անճագ 10 վէ 12 Նումէրօլը մէնզիլ տախիլինտէ 35 զըրա 6 բարմագ մահալըն աըըֆ միւլք օլմասընա մէպնի պիթթէնզիլ վագը 37 զըրա 18 բարմագ վագֆ մահալըն Նըսֆ հիսսէսիյլէ 12 Նումէրօլը տիկէր մէնզիլ կէտիկինին Նըսֆ հիսսէսի. Նաֆըզ Էօմէր.

..2000.—Էյրի Գաբուտա Աճըզ Պէյ մահալլէսինտէ Էյրի Գաբու ճատտէսինտէ 24 Նումէրօլը Թէրպիէն 90 զըրա արսատա մէպնի պիր պապ սալաշ Թուլշուճը տիւքքեանընըն միւլհագ 50 զըրա պիլա կէտիկ մուայյէն մահալըն Նըսֆ հիսսէսի. Նազիֆ.

..5000.. պէտէլը միւզայէտէսի 5000.— Թավուգ Բազարընտա Աթիգ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Աթիգ Էսիր Բազարը սօգաղընտա 12 վէ 14 Նումէրօլը պէրմուճիպը խարիթա 66 զըրա 8 բարմագ արսատա մէպնի մուգատտէմա 12 Նումէրօլը միւլք մա կէտիք պէրպէր տիւքքեանը վէ 14 Նումէրօլը պիլա կէտիք պաղչէ օլուպ էլէէվմ գօթըրա իթթիխազ օլընան մահալըն միւլք հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ.

..3000.— Էտիրնէ Գաբուսընտա Գարիյէի Աթիգ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ չըգմազ Պօտրում սօգաղընտա 2 Նումէրօլը Թէրպիէն 58 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա 1 սոֆա 1 գույու վէ 88 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Շապան.

..4000.— Սիլիվրի Գաբուսընտա Խանճը Գարակէօզ մահալլէսինտէ Մէշէլի Մէսճիտ սօգաղընտա 3 Նումէրօլը Թէրպիէն 70 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա 1 սոֆա վէ 50 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Մահմուտ.

..1000.—Հիւսամ Պէյ մահալլէսինտէ Չէյրէք ճատտէսինտէ Իւչիւնճի չըգմազընտա 52 Նումէրօլը Թէրպիէն 82 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 17 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին բուլ հիսսէսի. Րէճէպ.

..3000.— Այվանսարա Աթիգ Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինտէ Քիլիսէ սօգաղընտա 9 Նումէրօլը Թէրպիէն 103 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սոֆայը միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Րէճէպ.

..10000.—Գալաթատա Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Քէօբրիւ Պաշը սօգաղընտա 50 Նումէրօլը Թէրպիէն 26 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 200 ղշ.ը միւթէհամմիլ պիր պապ գասսապ տիւքքեանը տէրունինտէ միւսթէգարր էսկիճի խաֆֆաֆ կէտիկինին սիւլս հիսսէսի. Րէճէպ.

..1250.— Ագսէրայտա Մուրատ Բաշա մահալլէսինտէ Թօբգաբու ճատտէսինտէ 73 վէ 75 Նումէրօլը քէարկիր 2 պապ Թիւթիւնճի վէ գունտուրաճը տիւքքեանլարը միւլքինին Նըսֆ հիսսէլէրի. Րէճէպ.

..13500.—Տավուտ Բաշատա Պայազիտը Ճէտիտ մահալլէսինտէ Չուպուգճը սօգաղընտա 6 վէ 8 Նումէրօլը Թէրպիէն 150 զըրա արսատա մէպնի 4 պաղչէպան օտասը վէ 1 տուլապը գույույը միւշթէմիլ 8250 զըրա պիր գըթա պօսթանըն Թէմամը 80 սէհիմ իթիպարըյլա 27 սէհիմ հիսսէսի. Րէճէպ.

..800.. պէտէլը միւզայէտէսի 800.—Ավրաթ Բազարը գուրպինտէ Խուպեար մահալլէսի գուրպինտէ Գօճա Մուսթաֆա Բաշա ճատտէսինտէ 89 Նումէրօլը Թէրպիէն 25 զըրա պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. Նազիֆ.

..13000.—Գումգաբուտա Մուհսինէ Խաթուն մահալլէսինտէ Թուլումպա սօգաղընտա 2 Նումէրօլը Թէրպիէն 50 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սոֆա վէ 10 զըրա աբալըգ մահալինի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Րէճէպ.

..7500.—Խօճա Բաշատա Խօճա Բաշա ճատտէսինտէ 1 Նումէրօլը Թէրպիէն 35 զըրա արսատա մէպնի Ֆէվգինտէ 1 օտա վէ Թահթընտա 1 պօտրումը միւշթէմիլ վէ չէհրի 140 ղշ. քիրալը տէրունինտէ պէրպէր կէտիկինի միւսթէգարր քէարկիր պիր պապ տիւքքեանըն բուլ հիսսէսի. Նազիֆ.

..5500.. պէտէլը միւզայէտէսի 5500.—Սուլթան Պայազիտտէ Պայազիտ Մէյտանը ճատտէսինտէ 128 վէ 130 Նումէրօլը արսատա մէպնի Թահթընտա պիր պօտրումը միւշթէմիլ վէ չէհրի 120 ղշ. քիրալը մուգատտէմա 1 էլէէվմ 2 պապ տիւքքեան միւլքինին Նըսֆ հիսսէսիյլէ կէտիկինին բուլ հիսսէսի. Հիւսնի.

..4000.. պէտէլը միւզայէտէսի 3000.—Իւսքիւտարտա Խայրէտտին Չավուշ մահալլէսինտէ Թօբ Թաշը ճատտէսինտէ 177 Նումէրօլը Թէրպիէն 20 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 30 ղշ. քիրայը միւթէհամմիլ ախշապ պիր պապ տիւքքեանըն պիւթիւնի. Հաճի Հիւսէյին.

..10000.— Չարշուի Քէպիրտէ Գալբագճըլար Պաշընտա 129 վէ 131 Նումէրօլը Թէրպիէն 25 զըրա արսատա մէպնի մուգատտէմա 2 էլէէվմ պիր պապ տիւքքեան օլուպ տէրունինտէ միւսթէգարր պիր ատէտ ճօգաֆճը կէտիկինին 60 սէհիմտէն 10 սէհիմի. Էօրիւճ Հիւսէյին.

..4125.—Պապը Ճաֆէրիտէ Րիւսթէմ Բաշա մահալլէսինտէ Իբճիլէր ճատտէսինտէ 16 Նումէրօլը Թէրպիէն 75 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 60 ղշ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր պապ արտիյէ մաղազասը կէտիկինին 8 սէհիմ իթիպարըյլա 2½ սէհիմը Թամամ վէ 1 սէհիմին բուլ հիսսէսիյլէ չէհրի 30 ագչէ իճարէլի միւլքինին տէ 18 ագչէ 6 բուլ հիսսէսի. Էօրիւճ Հիւսէյին.

..39062½..պէտէլը միւզայէտէսի 20000.—Չարշուի Քէպիրտէ Մէրճան Աղա մահալլէսինտէ Շահին սօգաղընտա 1 վէ 3 վէ 5 վէ 7 վէ 54 վէ 56 Նումէրօլարըյլա մուրագգամ Թէրպիէն 295 զըրա արսատա մէպնի 17 օտա վէ 1 գույու վէ 1 սարնըճ վէ 1 պօտրում վէ 40 զըրա մէյտան մահալըյլէ Թահթընտա 4 պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ Քէհրիպար խանը տիմէքլէ մարուֆ 1 պապ խանըն 32 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Նաֆըզ Էօմէր.

..4000.—Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Սապունճը խանը տէրունինտէ ալթ գաթընտա 7 Նումէրօլը Թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի քէարկիր պիր պապ օտա կէտիկինին Նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..10000.—Թաշ Գասսապտա Սարը Մուսա մահալլէսինտէ Տէտէ Բաշա սօգաղընտա 6 Նումէրօլը Թէրպիէն 90 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 1 պօտրում վէ 30 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էօրիւճ Հիւսէյին.

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղշ.տան նագտէն իֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն Թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիիւզզիքր մահլուլաթըն իշպու 1316 սէնէսի մայիսին 22նճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 29նճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլընաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին էօշրիւնէ միւսավի Թէէմին ագչէլէրի իլէ պէրապէր Մահլուլաթ խտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի 5ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունըր.

..12000.. 8000..8800.— Շահզատէ Պաշընտա Խօշգատէմ մահալլէսինտէ չըգմազ Թօբրագ սօգաղընտա 2 Նումէրօլը Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 30 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էօրիւճ Հիւսէյին.

..2500.. 1500..1800.— Էտիրնէ Գաբուսընտա Չագըր Աղա մահալլէսինտէ Չագըր Աղա ճատտէսինտէ 64 Նումէրօլը Թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սոֆա վէ 50 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Մահմուտ.

..28000..28000..20100.— Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Խաթապ Գաբուսը ճատտէսինտէ 541 Նումէրօլը Թէրպիէն 53 զըրա արսատա մէպնի պիր օտայը հավի վէ չէհրի 120 ղշ. քիրալը քէարկիր պիր պապ պաքգալ կէտիկի ղուհըընտա պիլա կէտիք Նըսֆ հիսսէսիյլէ գալէա մահալինին Թէմէլլէրինտէն վէ միւլքինին 12 հիսսէ իթիպարըյլա 11 հիսսէսինին սիւլիւս հիսսէլէրի. Նաֆըզ Էօմէր.

..5000..4800..4600.— Չարշուի Քէպիրտէ Ուննճը Օղլու սօգաղընտա 15 վէ 17 Նումէրօլը Թէրպիէն 8 զըրա արսատա մէպնի քէարկիր պիր քէմէր Թահթընտա իքի ատէտ գույումճը կէտիկէաթընտան անճագ 15 Նումէրօլը պիր ատէտ գույումճը կէտիկինին պիւթիւնի. Համզա.

ՏՕՔԹ. ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Երպապը իխթիսասըտան օլան Թապիպը մուժտիւէհ Բարիզտէն ավտէթ իթմիշ օլուպ, Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Միսք սօգաղընտա 4 Նումէրօլը խանէսինտէ հէր կիւն խասթէլէրը գապուլ իթմէքտէ տիր:

ՍԻՆԿԷՐ

Չաթը հազրէթը Շէհրիյարինին տիքիշ մաքինալարը միւթէահհիտի

Ժ. ՆԱՅՑԼԻՆԿԷՐ

Սինկէր գումբանեասընըն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընըն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ Թագտիր օլունմըշ տըր քի, պու կիւն տիւնեանըն հէր Թարաֆընտա պիւ իւն ֆամիլեալար, Թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը խթթիմալ իթմէքտէ տիրլէր:

Սինկէր գումբանեասը՝ շիմտիյէ գատար վուգու պուլան միւթէատտիտ սէրկիլէր ունումիլէրտէ տէօրթ խուզտէն զիյատէ տիբլօմ վէ մէտալեալարա նաիլ օլմուշ տըր:

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընըն էէկեանէ տէբօզիթօճըսը պուլընան Մ. Ժ. Նայսլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեաֆֆէսինտէ շիւպէլէր Թէէսիս իթմիշ տիր:

Մէզքիւր մաքինալարըն մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա:

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա:
(Թրամվայ սթասիօնընըն գարշըսընտա:

Իսթամպօլտա Սուլթան Համամընտա նումէրօ 2:

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ. 13:

Թագլիտլէրինտէն սագընմագ իչիւն պալէատէքի մարգանըն՝ մաքինալարըն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի:

1852ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ՏՕՔԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն: 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն:

(Եանի պէրախանէսինին խարշը գառընտա, Չիչէք-բազարնալարըն [illegible] գարշըսընտա)

Էն չէտին աղրըսը օլան տիշլէրի միւքէմմէլ ալէաթ վասըթասըյլա [illegible] չըգարըլըր:

Նէֆիսանէ պիր ուսուլ իլէ տայանըգլը, գարիֆ վէ Թապիի տիշին Թըպգըսը էյրէթի տիշլէր եափարլար, վէ [illegible] Թէէմին իտէրլէր:

Աղըզ խասթալըգլարը Թէմամըյլա Թէտավի օլունըր, վէ ույուշտըրըճը իլաճլար վէ միւքէմմէլ քէրրէթինլէր վասըթասըյլա աղըրըսըզ տիշ չըգարըրլար:

Չէյլ.—Ամէրիգա ատէթի մուճիպինճէ, գըշ մէվսիմինտէ բազար կիւնլէրի տէ (էօյլէնէ գատար), վէ հէր կիւն (էօյլէ էէնէյէ գատար) Պէյօղլունտաքի մահալը մախսուսատա խասթա գապուլ օլունըր: